

Službeni list

Europske unije

L 343



Hrvatsko izdanje

Zakonodavstvo

Svezak 56.

19. prosinca 2013.

Sadržaj

I. *Zakonodavni akti*

ODLUKE

- ★ Odluka br. 1359/2013/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o izmjeni Direktive 2003/87/EZ kojom se pojašnjavaju odredbe o vremenskom rasporedu dražbi emisijskih jedinica stakleničkih plinova ⁽¹⁾ 1

II. *Nezakonodavni akti*

UREDBE

- ★ Uredba Vijeća (EU) br. 1360/2013 od 2. prosinca 2013. o utvrđivanju pristojbi na proizvodnju u sektoru šećera za tržišne godine 2001./2002., 2002./2003., 2003./2004., 2004./2005. i 2005./2006., koeficijenta potrebnog za izračun dodatnih pristojbi za tržišne godine 2001./2002. i 2004./2005. i iznosa koji proizvođači šećera trebaju platiti prodavateljima šećerne repe u pogledu razlike između maksimalne pristojbe i pristojbe koju treba naplatiti za tržišne godine 2002./2003., 2003./2004. i 2005./2006. 2
- ★ Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 1361/2013 od 17. prosinca 2013. o provedbi Uredbe (EU) br. 267/2012 o mjerama ograničavanja protiv Irana 7

Cijena: 4 EUR

(Nastavlja se na sljedećoj stranici)

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP

HR

Akti čiji su naslovi tiskani običnim slovima su oni koji se odnose na svakodnevno upravljanje poljoprivrednim pitanjima, a općenito vrijede ograničeno razdoblje.

Naslovi svih drugih akata tiskani su masnim slovima, a prethodi im zvjezdica.

★ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 1362/2013 od 11. prosinca 2013. o utvrđivanju metoda senzorskog ispitivanja nekuhanog začinenog mesa peradi u svrhu njegova razvrstavanja u kombiniranu nomenklaturu	9
★ Delegirana uredba Komisije (EU) br. 1363/2013 od 12. prosinca 2013. o izmjeni Uredbe (EU) br. 1169/2011 Europskog parlamenta i Vijeća o informiranju potrošača o hrani u pogledu definicije „proizvedenih nanomaterijala” ⁽¹⁾	26
★ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 1364/2013 od 17. prosinca 2013. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 889/2008 o detaljnim pravilima za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 834/2007 u pogledu uporabe riblje mlađi iz neekološke akvakulture i neekološkog sjemena školjkaša u ekološkoj akvakulturi	29
★ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 1365/2013 od 18. prosinca 2013. o odobrenju pripravka alfa-galaktozidaze dobivenog od <i>Saccharomyces cerevisiae</i> (CBS 615.94) i endo-1,4-beta-glukanaze dobivenog od <i>Aspergillus niger</i> (CBS 120604) kao dodatka hrani za životinje za manje značajne vrste peradi za tov i piliće uzgajane za nesenje (nositelj odobrenja Kerry Ingredients and Flavours) ⁽¹⁾	31
★ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 1366/2013 od 18. prosinca 2013. o odstupanjima od pravila o podrijetlu iz Priloga II. Sporazumu o pridruživanju između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Srednje Amerike, s druge strane, koja se primjenjuju u okviru kvota za određene proizvode iz Gvatemale	34
Provedbena uredba Komisije (EU) br. 1367/2013 od 18. prosinca 2013. o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća	38

ODLUKE

2013/772/EU:

★ Odluka Vijeća od 17. prosinca 2013. o imenovanju pet članova Revizorskog suda	40
---	----

2013/773/EU:

★ Odluka Vijeća od 17. prosinca 2013. o imenovanju njemačkog člana Odbora regija	41
--	----

2013/774/EU:

★ Provedbena odluka Komisije od 17. prosinca 2013. o odobravanju ograničenja odobrenja za biocidne proizvode koji sadržavaju bromadiolon koje je prijavila Njemačka u skladu s Direktivom 98/8/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (priopćeno pod brojem dokumenta C(2013) 9030)	42
---	----



⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP

I.

(Zakonodavni akti)

ODLUKE

ODLUKA br. 1359/2013/EU EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

od 17. prosinca 2013.

o izmjeni Direktive 2003/87/EZ kojom se pojašnjavaju odredbe o vremenskom rasporedu dražbi emisijskih jedinica stakleničkih plinova

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 192. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrtu zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora ⁽¹⁾,

nakon savjetovanja s Odborom regija,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom ⁽²⁾,

budući da:

- (1) Člankom 10. stavkom 4. Direktive 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽³⁾ ne navodi se kako se količine emisijskih jedinica stakleničkih plinova namijenjenih prodaji na dražbi trebaju raspodijeliti u razdoblju trgovanja.
- (2) Zbog pravne sigurnosti i predvidljivosti tržišta trebalo bi pojasniti da, s ciljem osiguravanja pravilnog funkcioniranja tržišta, Komisija u iznimnim okolnostima može prilagoditi vremenski raspored dražbe u skladu s člankom 10. stavkom 4. Direktive 2003/87/EZ.

- (3) Direktivu 2003/87/EZ stoga bi trebalo na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELI SU OVU ODLUKU:

Članak 1.

U članku 10. stavku 4. prvom podstavku Direktive 2003/87/EZ dodaju se sljedeće rečenice:

„Ako se procjenom pojedinih industrijskih sektora utvrdi da se ne očekuju bitne posljedice za sektore i podsektore izložene znatnom riziku od istjecanja ugljika, Komisija u iznimnim okolnostima može prilagoditi vremenski raspored za razdoblje iz članka 13. stavka 1. koje počinje 1. siječnja 2013. kako bi se osiguralo pravilno funkcioniranje tržišta. Komisija provodi samo jednu takvu prilagodbu maksimalnog broja od 900 milijuna emisijskih jedinica.”.

Članak 2.

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 17. prosinca 2013.

Za Europski parlament
Predsjednik
M. SCHULZ

Za Vijeće
Predsjednik
L. LINKEVIČIUS

⁽¹⁾ SL C 11, 15.1.2013., str. 87.

⁽²⁾ Stajalište Europskog parlamenta od 10. prosinca 2013. (još nije objavljeno u Službenom listu) i odluka Vijeća od 16. prosinca 2013.

⁽³⁾ Direktiva 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. listopada 2003. o uspostavi sustava trgovanja emisijskim jedinicama stakleničkih plinova unutar Zajednice i o izmjeni Direktive Vijeća 96/61/EZ (SL L 275, 25.10.2003., str. 32.).

II.

(Nezakonodavni akti)

UREDBE

UREDBA VIJEĆA (EU) br. 1360/2013

od 2. prosinca 2013.

o utvrđivanju pristojbi na proizvodnju u sektoru šećera za tržišne godine 2001./2002., 2002./2003., 2003./2004., 2004./2005. i 2005./2006., koeficijenta potrebnog za izračun dodatnih pristojbi za tržišne godine 2001./2002. i 2004./2005. i iznosa koji proizvođači šećera trebaju platiti prodavateljima šećerne repe u pogledu razlike između maksimalne pristojbe i pristojbe koju treba naplatiti za tržišne godine 2002./2003., 2003./2004. i 2005./2006.

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. stavak 3.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Uredbom Vijeća (EZ) br. 1260/2001⁽¹⁾, a posebno člankom 15. stavkom 8. prvom alinejom, člankom 16. stavkom 5. i člankom 18. stavkom 5., Komisija je ovlaštena za donošenje detaljnih pravila o osnovnoj pristojbi na proizvodnju i pristojbi B koje se ubiru od držatelja kvota koji djeluju u okviru zajedničke organizacije tržišta u sektoru šećera, koeficijentu za izračun dodatne pristojbe i ponovnom plaćanju ili povratu dijela pristojbi prodavateljima šećerne repe.
- (2) Komisija je utvrdila pristojbe na proizvodnju za tržišne godine 2001./2002.⁽²⁾, 2002./2003.⁽³⁾, 2003./2004.⁽⁴⁾, 2004./2005.⁽⁵⁾ i 2005./2006.⁽⁶⁾

- (3) Člankom 18. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 1260/2001 utvrđeno je da, ako je osnovna pristojba na proizvodnju bila niža od maksimalnog iznosa iz članka 15. stavka 3. odnosno ako je pristojba B iz tog članka bila niža od maksimalnog iznosa iz članka 15. stavka 4. Uredbe, po potrebi prilagođenog u skladu s člankom 15. stavkom 5., proizvođači šećera trebali su prodavateljima šećerne repe vratiti 60 % razlike između maksimalnog iznosa dotične pristojbe i pristojbe koju treba naplatiti.

- (4) U skladu s člankom 9. stavkom 1. Uredbe Komisije (EZ) br. 314/2002⁽⁷⁾ utvrđen je iznos koji proizvođači šećera trebaju platiti prodavateljima šećerne repe na temelju razlike između maksimalne pristojbe na proizvodnju i pristojbe B i pristojbe koja se može naplatiti za tržišne godine 2002./2003.⁽⁸⁾, 2003./2004.⁽⁹⁾ i 2005./2006.⁽¹⁰⁾

- (5) U okviru reforme organizacije zajedničkog tržišta za sektor šećera, Uredbom Vijeća (EZ) br. 318/2006⁽¹¹⁾, počevši od tržišne godine 2006./2007., stavljena je izvan snage i zamijenjena Uredba (EZ) br. 1260/2001. Uredbom (EZ) br. 318/2006, koja je naknadno stavljena izvan snage i ugrađena u Uredbu Vijeća (EZ) br. 1234/2007⁽¹²⁾, sustav promjenjivih pristojbi na proizvodnju šećera uz samofinanciranje režima proizvodnih kvota zamijenjen je novom pristojbom na proizvodnju usmjerenom na pridonosenje financiranju izdataka

⁽¹⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 1260/2001 od 19. lipnja 2001. o zajedničkoj organizaciji tržišta u sektoru šećera (SL L 178, 30.6.2001., str. 1.).

⁽²⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 1837/2002 (SL L 278, 16.10.2002., str. 13.).

⁽³⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 1762/2003 (SL L 254, 8.10.2003., str. 4.).

⁽⁴⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 1775/2004 (SL L 316, 15.10.2004., str. 64.).

⁽⁵⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 1686/2005 (SL L 271, 15.10.2005., str. 12.).

⁽⁶⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 164/2007 (SL L 51, 20.2.2007., str. 17.).

⁽⁷⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 314/2002 od 20. veljače 2002. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu sustava kvota u sektoru šećera (SL L 50, 21.2.2002., str. 40.).

⁽⁸⁾ SL L 254, 8.10.2003., str. 5.

⁽⁹⁾ SL L 316, 15.10.2004., str. 65.

⁽¹⁰⁾ SL L 51, 20.2.2007., str. 16.

⁽¹¹⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 318/2006 od 20. veljače 2006. o zajedničkoj organizaciji tržišta u sektoru šećera (SL L 58, 28.2.2006., str. 1.).

⁽¹²⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 1234/2007 od 22. listopada 2007. o uspostavljanju zajedničke organizacije poljoprivrednih tržišta i o posebnim odredbama za određene poljoprivredne proizvode (Uredba o jedinstvenom ZOT-u) (SL L 299, 16.11.2007., str. 1.).

- nastalih u sektoru šećera u okviru organizacije zajedničkog tržišta šećera.
- (6) Sud je 8. svibnja 2008. u spojenim predmetima C-5/06 i C-23/06 do C-36/06 proglasio uredbu Komisije (EZ) br. 1762/2003 ⁽¹⁾ i (EZ) br. 1775/2004. ⁽²⁾ nevažećima. U svojoj je presudi Sud utvrdio da se za potrebe izračuna procijenjenog prosječnog gubitka po toni proizvoda uzimaju u obzir svi iznosi šećera u izvezenim proizvodima, bez obzira na to jesu li izvozne subvencije stvarno isplaćene ili nisu.
- (7) Sud je u spojenim predmetima od C-175/07 do C-184/07 te u predmetima C-466/06 i C-200/06 proglasio nevažećom i Uredbu Komisije (EZ) br. 1686/2005 ⁽³⁾.
- (8) Radi poštovanja presuda Suda, Komisija je donijela Uredbu (EZ) br. 1193/2009 ⁽⁴⁾.
- (9) Opći sud je 29. rujna 2011. donio presudu u predmetu T-4/06 u kojoj je naveo da nije postojala primjerena pravna osnova za diferencirani koeficijent za dodatnu pristojbu u sektoru šećera i poništio je članak 2. Uredbe (EZ) br. 1686/2005. kako je zamijenjen člankom 3. Uredbe (EZ) br. 1193/2009.
- (10) Sud je 27. rujna 2012. u spojenim predmetima C-113/10, C-147/10 i C-234/10 proglasio nevažećom Uredbu (EZ) br. 1193/2009., navodeći da se za potrebe izračuna procijenjenog prosječnog gubitka po toni proizvoda članak 15. stavak 1. točka (d) Uredbe (EZ) br. 1260/2001 trebao tumačiti tako da je ukupni iznos subvencija uključuje stvarno isplaćene ukupne iznose izvozne subvencije.
- (11) Pristojbe u sektoru šećera trebaju se dakle utvrditi na odgovarajućoj razini. Za izvoze utvrđene u skladu s člankom 6. stavkom 5. Uredbe Komisije (EZ) br. 314/2002, „prosječni gubitak” u smislu članka 15. stavka 1. točke (d) Uredbe (EZ) br. 1260/2001 trebao bi se izračunavati tako da se stvarno plaćene subvencije podijele s izvezenim količinama, bez obzira na to je li subvencija isplaćena ili nije. „Višak podložan izvozu” u smislu članka 15. stavka 1. točke (c) Uredbe (EZ) br. 1260/2001 također bi se trebao izračunavati primjenom svih izvoza, bez obzira na to je li subvencija isplaćena ili nije.
- (12) Uzimajući u obzir da je metoda primijenjena za izračun pristojbi za tržišnu godinu 2001./2002. bila ista kao ona proglašena nevažećom od strane Suda, u skladu s tim trebalo bi ispraviti i pristojbe na proizvodnju i koeficijent za dodatnu pristojbu za tržišnu godinu 2001./2002.
- (13) Iz presude Suda proizlazi da bi se ispravljene pristojbe trebale primjenjivati od istih datuma kao i pristojbe koje su proglašene nevaljanima.
- (14) Zbog utvrđivanja pristojbi za šećer u skladu s metodom iz uvodne izjave (11) trebalo bi nanovo utvrditi i iznos koje proizvođači šećera trebaju platiti prodavateljima šećerne repe na temelju razlike između maksimalne pristojbe i pristojbe koja se mogla naplatiti za tržišne godine 2002./2003., 2003./2004. i 2005./2006., te bi ona trebala imati retroaktivan učinak.
- (15) Za tržišnu godinu 2001./2002. nepokriveni ukupni gubitak izračunan primjenom metode iz uvodne izjave (11) iznosi 14 123 937 EUR. Koeficijent iz članka 16. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 1260/2001 trebao bi se utvrditi u skladu s tim i trebao bi se primjenjivati retroaktivno za tu tržišnu godinu.
- (16) Za tržišnu godinu 2002./2003. primjenom metode iz uvodne izjave (11) koeficijent iznosi 2 % za osnovnu pristojbu i 16,371 % za pristojbu B, što bi trebalo primijeniti s retroaktivnim učinkom za tu tržišnu godinu. Ponovno izračunani ukupni gubitak u cijelosti se pokriva primicima iz osnovne pristojbe na proizvodnju i pristojbe B. Stoga nema potrebe za utvrđivanjem dodatnog koeficijenta iz članka 16. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 1260/2001 za tu tržišnu godinu.

⁽¹⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 1762/2003 od 7. listopada 2003. o utvrđivanju pristojbi na proizvodnju u sektoru šećera za tržišnu godinu 2002./2003. (SL L 254, 8.10.2003., str. 4.).

⁽²⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 1775/2004 od 14. listopada 2004. o utvrđivanju pristojbi na proizvodnju u sektoru šećera za tržišnu godinu 2003./2004. (SL L 316, 15.10.2004., str. 64.).

⁽³⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 1686/2005 od 14. listopada 2005. o utvrđivanju pristojbi na proizvodnju i koeficijenta za dodatnu pristojbu u sektoru šećera za tržišnu godinu 2004./2005. (SL L 271, 15.10.2005., str. 12.).

⁽⁴⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 1193/2009 od 3. studenoga 2009. o ispravku uredbi (EZ) br. 1762/2003., (EZ) br. 1775/2004., (EZ) br. 1686/2005., (EZ) br. 164/2007 i utvrđivanju pristojbi na proizvodnju u sektoru šećera za tržišne godine 2002./2003., 2003./2004., 2004./2005. i 2005./2006. (SL L 321, 8.12.2009., str. 1.).

- (17) Za tržišnu godinu 2002./2003. Uredbom Komisije (EZ) br. 1440/2002. ⁽¹⁾ utvrđen je maksimalni iznos pristojbe B koji odgovara 37,5 % interventne cijene za bijeli šećer. Međutim pristojba B koja se primjenjuje za tu godinu, revidirana u skladu s metodom iz uvodne izjave (11), odgovara 16,371 % interventne cijene za bijeli šećer. Radi te razlike iznos koji proizvođači šećera trebaju platiti prodavateljima šećerne repe za tu tržišnu godinu treba utvrditi po toni šećerne repe standardne kvalitete u skladu s člankom 18. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 1260/2001.
- (18) Za tržišnu godinu 2003./2004. primjenom metode iz uvodne izjave (11) koeficijent iznosi 2 % za osnovnu pristojbu na proizvodnju i 17,259 % za pristojbu B. Ponovno izračunani ukupni gubitak u cijelosti se pokriva primicima iz osnovne pristojbe na proizvodnju i pristojbe B. Stoga nema potrebe za utvrđivanjem dodatnog koeficijenta iz članka 16. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 1260/2001 za tu tržišnu godinu.
- (19) Za tržišnu godinu 2003./2004. Uredbom (EZ) br. 1440/2002. utvrđen je maksimalni iznos pristojbe B koji odgovara 37,5 % interventne cijene za bijeli šećer. Međutim, pristojba B primjenjiva na tu tržišnu godinu, revidirana u skladu s metodom iz uvodne izjave (11), odgovara 17,259 % interventne cijene za bijeli šećer. Zbog te razlike iznos koji proizvođači šećera trebaju platiti prodavateljima šećerne repe za tu tržišnu godinu treba utvrditi po toni šećerne repe standardne kvalitete u skladu s člankom 18. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 1260/2001.
- (20) Za tržišnu godinu 2004./2005. primjenom metode iz uvodne izjave (11) osnovna pristojba na proizvodnju i pristojba B ne mijenjaju se. Za tu tržišnu godinu nepokriveni ukupni gubitak izračunan primjenom metode iz uvodne izjave (11) iznosi 57 648 788 EUR. Stoga bi se trebao utvrditi koeficijent iz članka 16. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 1260/2001. Iz presude Suda iz uvodne izjave (9) proizlazi da bi koeficijent trebao biti jedinstven za države članice Unije u sastavu na dan 30. travnja 2004. i za države članice Unije u sastavu na dan 1. svibnja 2004.
- (21) Za tržišnu godinu 2005./2006. primjenom metode iz uvodne izjave (11) koeficijent iznosi 1,2335 % za osnovnu pristojbu na proizvodnju, dok za pristojbu B nema potrebe. Ponovno izračunani ukupni gubitak u cijelosti se pokriva primicima iz osnovne pristojbe na proizvodnju i nema potrebe za utvrđivanjem dodatnog koeficijenta iz članka 16. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 1260/2001 za tu tržišnu godinu.
- (22) Za tržišnu godinu 2005./2006. Uredbom Komisije (EZ) br. 1296/2005 ⁽²⁾ utvrđen je maksimalni iznos pristojbe B koji odgovara 37,5 % interventne cijene za bijeli šećer. Osnovna pristojba na proizvodnju primjenjiva za tu tržišnu godinu revidirana u skladu s metodom iz uvodne izjave (11) odgovara 1,2335 % interventne cijene za bijeli šećer, no za utvrđivanjem pristojbe B nema potrebe. Zbog tih razlika potrebno je utvrditi iznose po toni šećerne repe standardne kvalitete koje proizvođači šećera trebaju platiti prodavateljima šećerne repe za tu tržišnu godinu u skladu s člankom 18. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 1260/2001.
- (23) Za potrebe pravne sigurnosti i radi osiguravanja jednakog postupanja prema dotičnim gospodarskim subjektima u različitim državama članicama treba utvrditi zajednički datum na koji bi se pristojbe utvrđene ovom Uredbom trebale uspostaviti u smislu članka 2. stavka 2. drugog podstavka Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1150/2000. ⁽³⁾. Međutim, taj se rok ne bi trebao primjenjivati ako su države članice prema nacionalnom pravu obvezne isplatiti određeni iznos dotičnim gospodarskim subjektima nakon tog datuma,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

1. Pristojbe na proizvodnju u sektoru šećera za tržišne godine 2001./2002., 2002./2003., 2003./2004., 2004./2005. i 2005./2006. jesu one utvrđene u točki 1. Priloga.

2. Koeficijenti potrebni za izračun dodatne pristojbe za tržišne godine 2001./2002. i 2004./2005. jesu one utvrđene u točki 2. Priloga.

3. Iznosi koje proizvođači šećera trebaju platiti prodavateljima šećerne repe na temelju pristojbe A odnosno pristojbe B za tržišne godine 2002./2003., 2003./2004. i 2005./2006. jesu one utvrđene u točki 3. Priloga.

⁽¹⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 1440/2002. od 7. kolovoza 2002. o revidiranju maksimalnog iznosa pristojbe na proizvodnju B i izmjeni minimalne cijene šećerne repe B u sektoru šećera za tržišnu godinu 2002./2003. (SL L 212, 8.8.2002., str. 3.)

⁽²⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 1296/2005. od 5. kolovoza 2005. o revidiranju maksimalnog iznosa pristojbe na proizvodnju B i izmjeni minimalne cijene šećerne repe B u sektoru šećera za tržišnu godinu 2005./2006. (SL L 205, 6.8.2005., str. 20.)

⁽³⁾ Uredba Vijeća (EZ, Euratom) br. 1150/2000. od 22. svibnja 2000. o provedbi Odluke br. 2007/436 (EZ, Euratom) o sustavu vlastitih sredstava Zajednica (SL L 130, 31.5.2000., str. 1.)

Članak 2.

Datum utvrđivanja pristojbi, kako je utvrđen u članku 2. stavka 2. Uredbe (EZ, Euratom) br. 1150/2000 jest najkasnije 30. rujna 2014., osim ako države članice u poštovanju roka spriječi primjena nacionalnog prava o povratu nepropisno isplaćenih iznosa od strane gospodarskih subjekata.

Članak 3.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 1. stavak 1. primjenjuje se:

- od 16. listopada 2002. za tržišnu godinu 2001./2002.,
- od 8. listopada 2003. za tržišnu godinu 2002./2003.,
- od 15. listopada 2004. za tržišnu godinu 2003./2004.,

- od 18. listopada 2005. za tržišnu godinu 2004./2005., i
- od 23. veljače 2007. za tržišnu godinu 2005./2006.

Članak 1. stavak 2. primjenjuje se:

- od 16. listopada 2002. za tržišnu godinu 2001./2002., i
- od 18. listopada 2005. za tržišnu godinu 2004./2005.

Članak 1. stavak 3. primjenjuje se:

- od 8. listopada 2003. za tržišnu godinu 2002./2003.,
- od 15. listopada 2004. za tržišnu godinu 2003./2004., i
- od 23. veljače 2007. za tržišnu godinu 2005./2006.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 2. prosinca 2013.

Za Vijeće
Predsjednik
E. GUSTAS

PRILOG

1. Pristojbe na proizvodnju u sektoru šećera iz članka 1. stavka 1.

	2001./2002.	2002./2003.	2003./2004.	2004./2005.	2005./2006.
(a) EUR po toni bijelog šećera kao osnovna pristojba na proizvodnju na šećer A i šećer B	12,638	12,638	12,638	12,638	7,794
(b) EUR po toni bijelog šećera kao pristojba B na šećer B	236,963	103,447	109,061	236,963	—
(c) EUR po toni suhe tvari kao osnovna pristojba na proizvodnju na izoglukoze A i izoglukoze B	5,330	5,330	5,330	5,330	3,394
(d) EUR po toni suhe tvari kao pristojba B na izoglukoze B	99,424	46,017	48,261	99,424	—
(e) EUR po toni suhe tvari izražene kao ekvivalent šećera odnosno izoglukoze kao osnovna pristojba na proizvodnju na inulinski sirup A i inulinski sirup B	12,638	12,638	12,638	12,638	7,794
(f) EUR po toni suhe tvari izražene kao ekvivalent šećera odnosno izoglukoze kao pristojba B na inulinski sirup B	236,963	103,447	109,061	236,963	—

2. Koeficijenti potrebni za izračun dodatne pristojbe iz članka 1. stavka 2.

Tržišna godina 2001./2002.: 0,01839

Tržišna godina 2004./2005. 0,07294.

3. Iznosi koje proizvođači šećera trebaju platiti prodavateljima šećerne repe na temelju pristojbi A odnosno pristojbi B iz članka 1. stavka 3.

	2002./2003.	2003./2004.	2005./2006.
Dopunska cijena za šećernu repu A (*)			0,378
Dopunska cijena za šećernu repu B (*)	10,414	9,976	18,258

(*) Dopunska cijena na temelju pristojbe A odnosno pristojbe B po toni šećerne repe standardne kvalitete (EUR).

PROVEDBENA UREDBA VIJEĆA (EU) br. 1361/2013**od 17. prosinca 2013.****o provedbi Uredbe (EU) br. 267/2012 o mjerama ograničavanja protiv Irana**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU) br. 267/2012 od 23. ožujka 2012. o mjerama ograničavanja protiv Irana ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 46. stavak 2.,

budući da:

- (1) Vijeće je 23. ožujka 2012. donijelo Uredbu (EU) br. 267/2012.
- (2) Nakon presude Suda Europske unije od 28. studenoga 2013. u predmetu C-280/12 P, Fereydoun MAHMOUDIAN i Fulmen nisu uključeni u popis osoba i subjekata koji podliježu mjerama ograničavanja iz Priloga II. Odluci Vijeća 2010/413/ZVSP ⁽²⁾.

- (3) Fereydouna MAHMOUDIANA i Fulmen trebalo bi izbrisati s popisa osoba i subjekata koji podliježu mjerama ograničavanja iz Priloga IX. Uredbi (EU) br. 267/2012,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilog IX. Uredbi (EU) br. 267/2012 mijenja se kako je utvrđeno u Prilogu ovoj Uredbi.

*Članak 2.*Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 17. prosinca 2013.

Za Vijeće
Predsjednik
R. ŠADŽIUS

⁽¹⁾ SL L 88, 24.3.2012., str. 1.

⁽²⁾ Odluka Vijeća 2010/413/ZVSP od 26. srpnja 2010. o mjerama ograničavanja protiv Irana (SL L 195, 27.7.2010., str. 39.).

PRILOG

Prilog IX. Uredbi (EU) br 267/2012 mijenja se kako slijedi:

1. u dijelu I.(A.), unos 9. u pogledu „Fereydoun MAHMOUDIAN” briše se;
 2. u dijelu I.(B.), unos 13. u pogledu „Fulmen” briše se.
-

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 1362/2013

od 11. prosinca 2013.

o utvrđivanju metoda senzorskog ispitivanja nekuhanog začinenog mesa peradi u svrhu njegova razvrstavanja u kombiniranu nomenklaturu

EUROPSKA KOMISIJA,

(5) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora za Carinski zakonik,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 9. stavak 1. točku (a),

Članak 1.

Metode koje se primjenjuju za utvrđivanje je li nekuhano meso peradi začinjeno ili ne, u svrhu razvrstavanja u kombiniranu nomenklaturu, utvrđuju se u Prilogu.

budući da:

Članak 2.

1. Vizualna provjera mesa peradi provodi se metodom i pod uvjetima utvrđenim u dijelu I. Priloga.

(1) U dodatnoj napomeni 6.(a) uz poglavlje 2. kombinirane nomenklature u prilogu Uredbi (EEZ) br. 2658/87, „nekuhano začinjeno meso” definirano je kao „nekuhano meso što je začinjeno bilo dubinski ili po cijeloj površini proizvoda začинима što ih se može vidjeti prostim okom ili jasno osjetiti okusom”.

Cilj vizualne provjere jest utvrditi je li meso peradi začinjeno po cijeloj površini ili ne i mogu li se začini vidjeti prostim okom.

(2) Kako bi se osiguralo da carinska tijela u svrhu carinskog razvrstavanja primjenjuju jednak pristup, potrebno je utvrditi metode kojima se određuje je li nekuhano meso peradi začinjeno u smislu dodatne napomene 6.(a) uz poglavlje 2. kombinirane nomenklature ili ne.

2. Kušanje mesa peradi provodi se metodom i pod uvjetima utvrđenim u dijelu II. Priloga.

Kušanje se provodi samo kada na temelju rezultata vizualne provjere nije utvrđeno da je uzorak začinjen po cijeloj površini proizvoda i da se začini mogu vidjeti prostim okom.

(3) U svjetlu studija koje je provela Skupina europskih carinskih laboratorija, metode kojima se ispituje je li nekuhano meso peradi začinjeno ili ne, trebale bi se sastojati, prvo, od vizualne provjere i, drugo, od kušanja uzorka.

Cilj kušanja jest utvrditi je li meso peradi začinjeno dubinski ili po cijeloj površini proizvoda i mogu li se začini jasno osjetiti okusom.

(4) Metodu koja se sastoji od kušanja uzorka treba primijeniti samo kada se metodom vizualne provjere ne dobiju uvjerljivi rezultati.

Pripreme kušanja provode se samo u prostorijama koje udovoljavaju minimalnim zahtjevima u pogledu opreme utvrđenima u dijelu II. točki 2. Priloga.

⁽¹⁾ SL L 256, 7.9.1987., str. 1.

Članak 3.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 11. prosinca 2013.

Za Komisiju,
u ime predsjednika,
Algirdas ŠEMETA
Član Komisije

PRILOG

DIO I.: VIZUALNA PROVJERA ZAČINJENOG MESA PERADI

1. Cilj i definicija

Cilj je ove metode utvrditi treba li nekuhano začinjeno meso peradi razvrstati u poglavlje 2. ili u poglavlje 16. kombinirane nomenklature jer se može utvrditi da:

1. začini prekrivaju cijelu površinu uzorka; i
2. začini se mogu vidjeti prostim okom.

Metoda se sastoji od vizualne provjere jednog uzorka nekuhanog mesa peradi ili više njih.

2. Priprema uzoraka

Svaki se uzorak uzima iz prijavljene pošiljke. Uzorci se uzimaju samo iz neotvorenog izvornog pakiranja. Uzorak može biti pakiran u kutiji ili vakuumiran u plastici.

U slučaju zamrznutog nekuhanog mesa peradi, uzorak treba odmrznuti (na primjer u hladnjaku na niskoj temperaturi od 4 °C). Istjecanje tekućine treba svesti na najmanju mjeru.

Relevantni podaci o pakiranju i/ili uzorcima evidentiraju se ili fotografiraju i unose u ispitno izvješće iz točke 4.

3. Provođenje vizualne provjere

Uzorak se vizualno provjerava nakon skidanja pakiranja.

Uzorak provjeravaju najmanje dva ispitivača.

Kod provođenja vizualne provjere, ispitivači moraju uzeti u obzir sljedeće čimbenike:

- (a) ne treba svaki dio površine uzorka biti jednako začinjen;
- (b) izostanak začina na pregibima ili naborima filea nebitan je za utvrđivanje jesu li začini nanесeni po cijeloj površini ili ne;
- (c) bijeli se papar teže zamjećuje nego crni papar;
- (d) lakše je zamijetiti papar na površini bijelog mesa (na primjer, meso od prsa) nego papar na površini tamnog mesa (na primjer, meso od bataka).

4. Ocjena rezultata

Svi ispitivači moraju doći do istog zaključka o tome je li uzorak začinjen po cijeloj površini ili ne i mogu li se začini vidjeti prostim okom.

Oni moraju popuniti ispitno izvješće o vizualnoj provjeri nekuhanog začinjenog mesa peradi. Uzorak obrasca ispitnog izvješća utvrđen je Dodatkom 1.

Kada svi ispitivači ne dođu do istog zaključka o nekom uzorku ili kada svi dođu do zaključka da uzorak nije začinjen po cijeloj površini ili da se začini ne mogu vidjeti prostim okom, uzorak se mora ispitati u skladu s dijelom II.

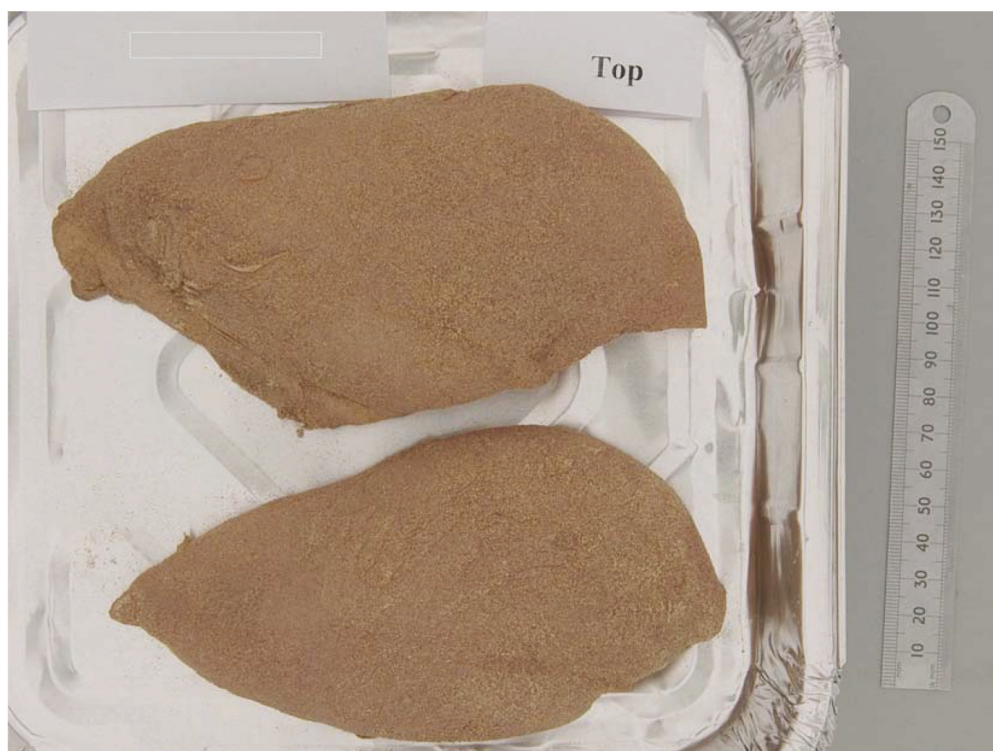
5. Slikovna objašnjenja

Na priloženim se slikama vidi kako se uzorci ispituju tijekom vizualne provjere.

Radi se o slikama mesa peradi s paprom, ali se objašnjenja navedena ispod svake slike mogu primijeniti i na druge začine.

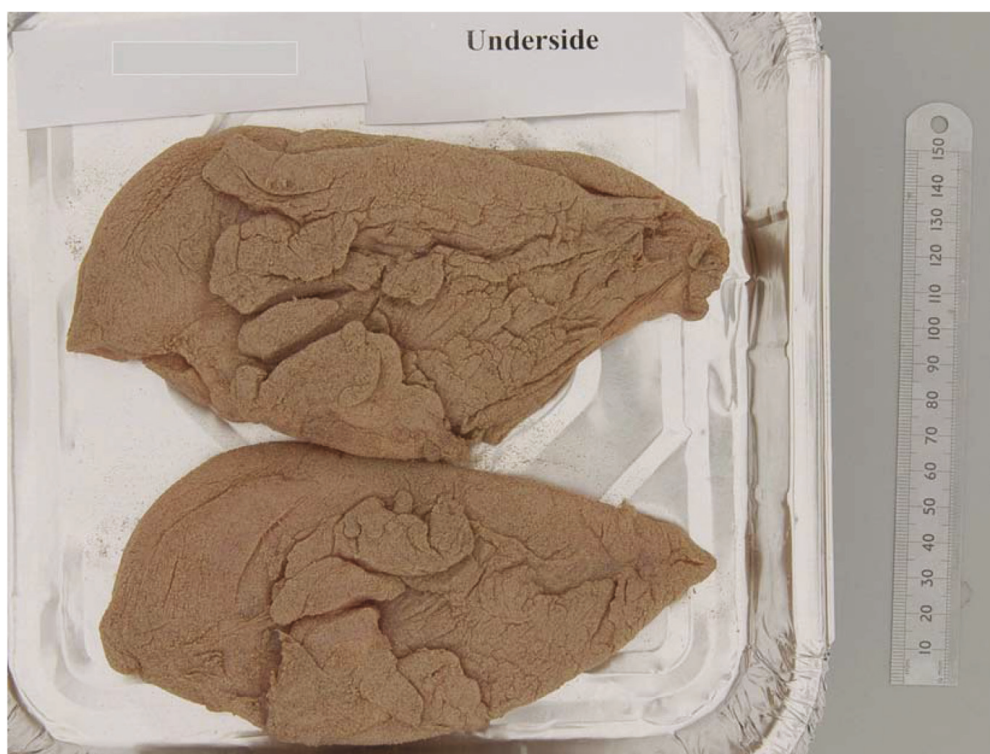
Na slikama se „TOP” (gornja strana) odnosi na vanjsku površinu prsa peradi, a „UNDERSIDE” (donja stran) odnosi se na površinu prsa peradi koja se vidi kod odvajanja od kostiju.

Slika 1.A



Rezultat vizualne provjere: uzorak je začinjen po cijeloj površini i začini se mogu vidjeti prostim okom.

Slika 1.B



Rezultat vizualne provjere: uzorak je začinjen po cijeloj površini i začini se mogu vidjeti prostim okom.

Slika 2.A



Rezultat vizualne provjere: uzorak je začinjen po cijeloj površini i začini se mogu vidjeti prostim okom.

Slika 2.B



Rezultat vizualne provjere: uzorak je začinjen po cijeloj površini i začini se mogu vidjeti prostim okom.

Slika 3.A



Rezultat vizualne provjere: uzorak je začinjen po cijeloj površini i začini se mogu vidjeti prostim okom.

Slika 3.B



Rezultat vizualne provjere: uzorak je začinjen po cijeloj površini i začini se mogu vidjeti prostim okom.

Slika 4.A



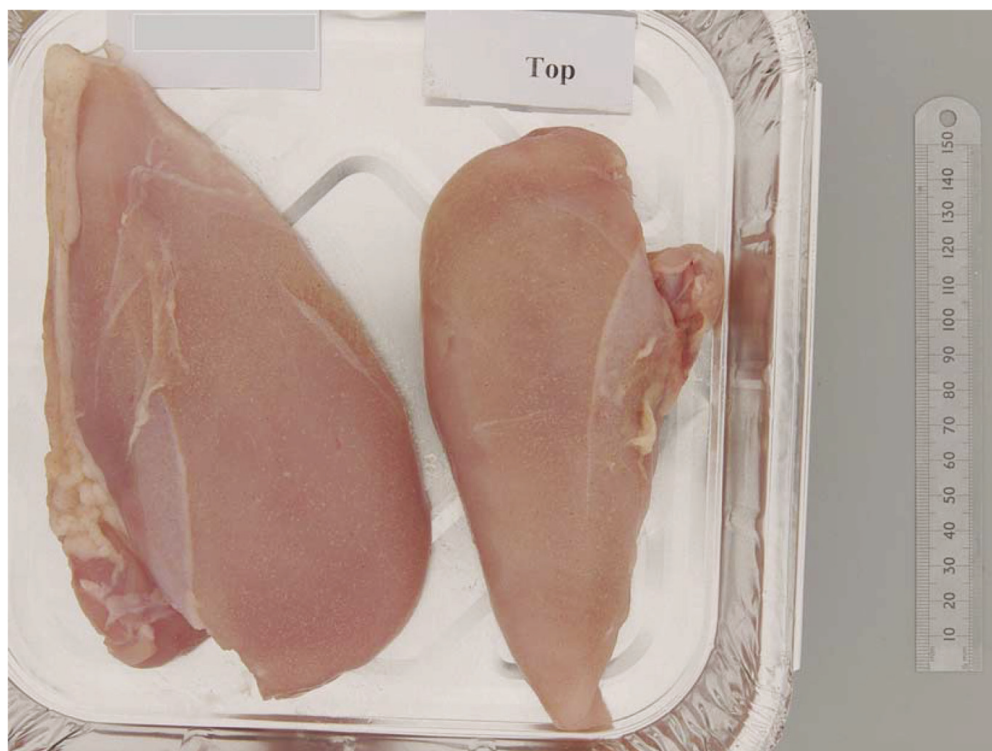
Rezultat vizualne provjere: uzorak je začinjen po cijeloj površini i začini se mogu vidjeti prostim okom.

Slika 4.B



Rezultat vizualne provjere: uzorak je začinjen po cijeloj površini i začini se mogu vidjeti prostim okom.

Slika 5.A



Rezultat vizualne provjere: začini se mogu vidjeti prostim okom, ali NE pokrivaju cijelu površinu uzorka.

Slika 5.B



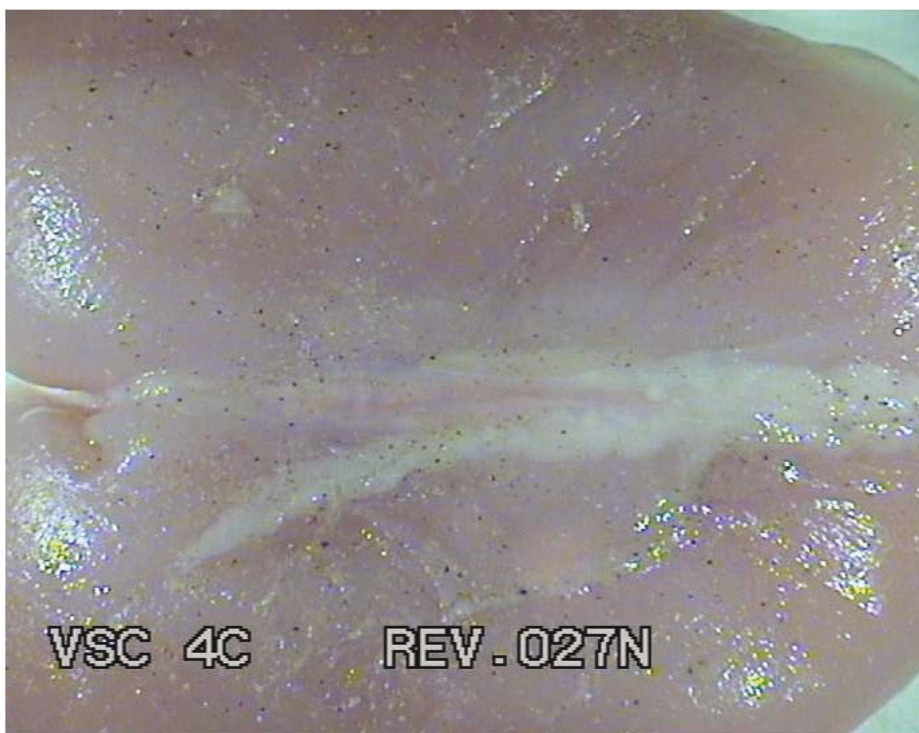
Rezultat vizualne provjere: začini se mogu vidjeti prostim okom, ali NE pokrivaju cijelu površinu uzorka.

Slika 6.



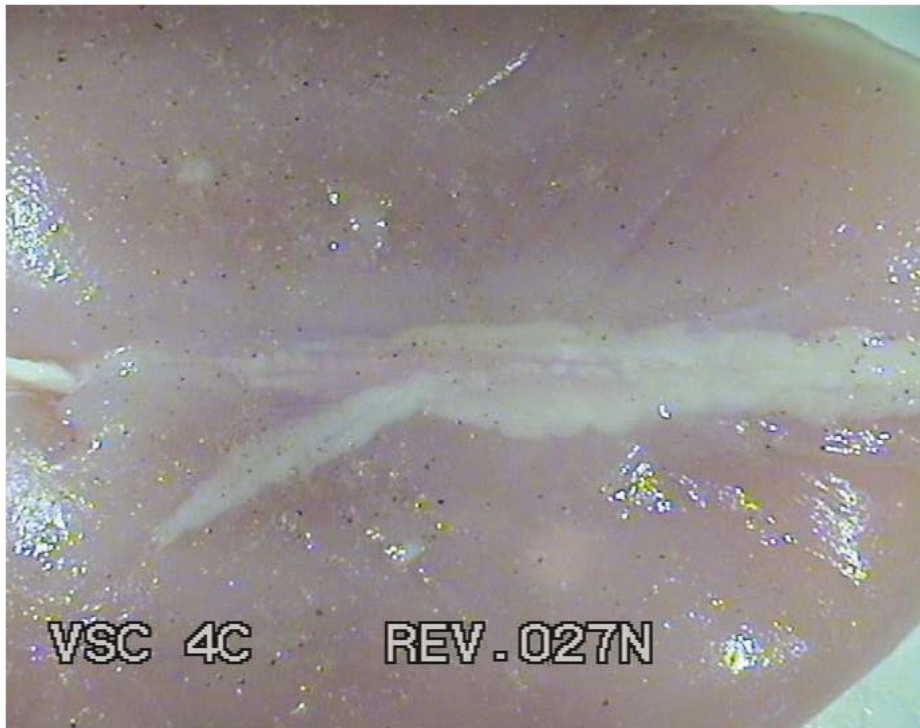
Rezultat vizualne provjere: uzorak je začinjen po cijeloj površini i začini se mogu vidjeti prostim okom.

Slika 7.



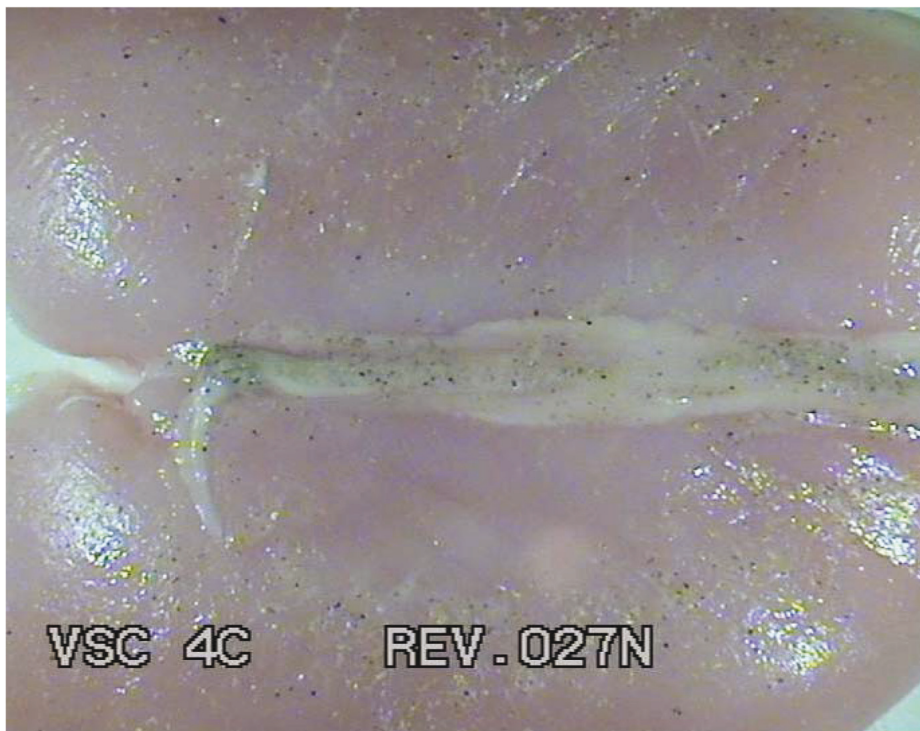
Rezultat vizualne provjere: začini se mogu vidjeti prostim okom, ali NE pokrivaju cijelu površinu uzorka.

Slika 8.



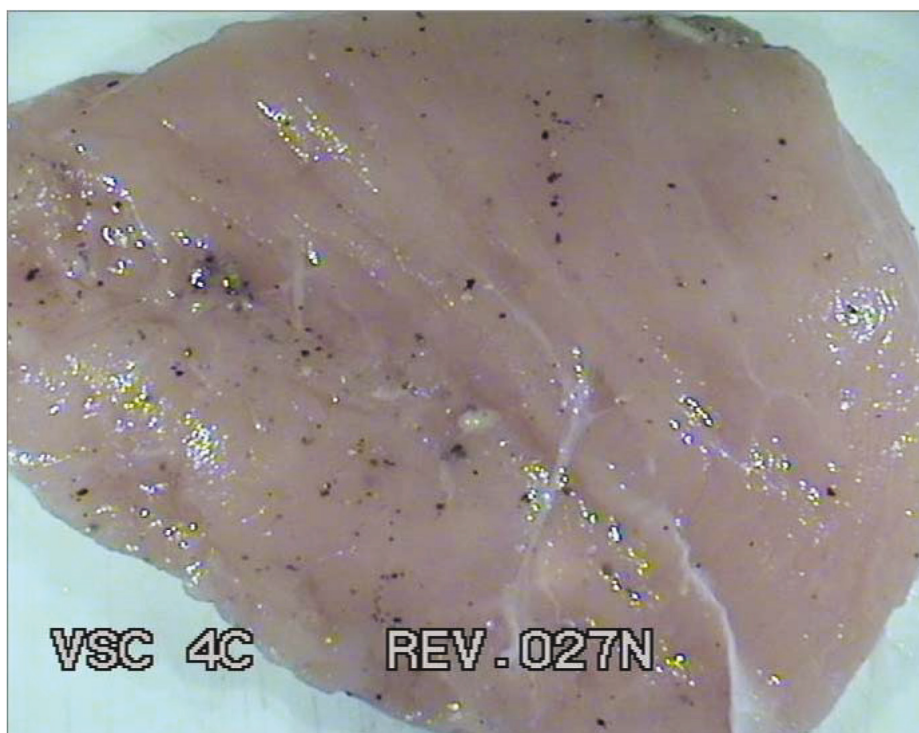
Rezultat vizualne provjere: začini se mogu vidjeti prostim okom, ali NE pokrivaju cijelu površinu uzorka.

Slika 9.



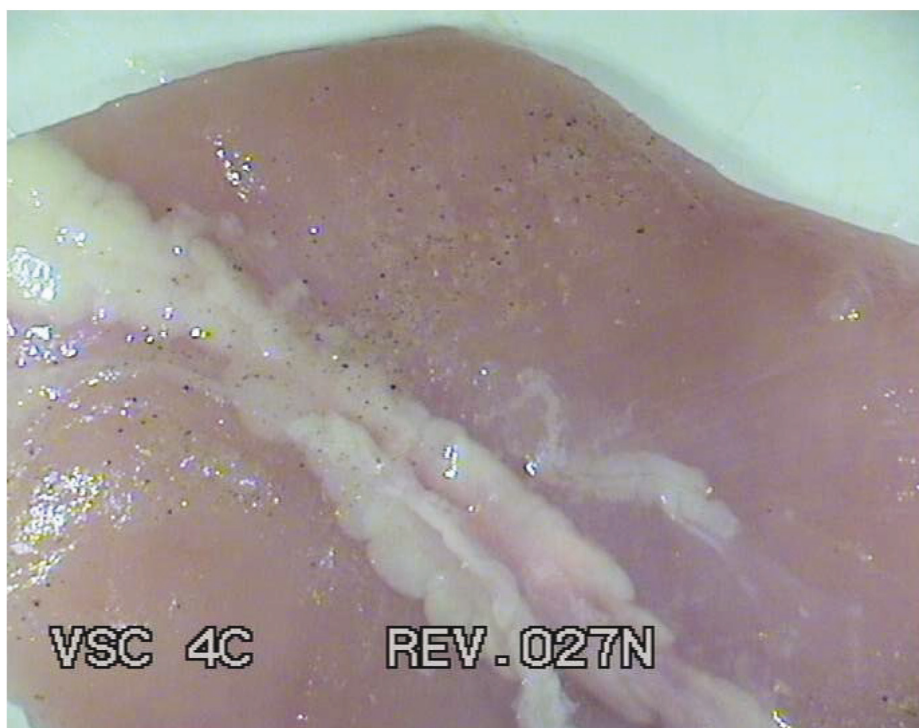
Rezultat vizualne provjere: začini se mogu vidjeti prostim okom, ali NE pokrivaju cijelu površinu uzorka.

Slika 10.



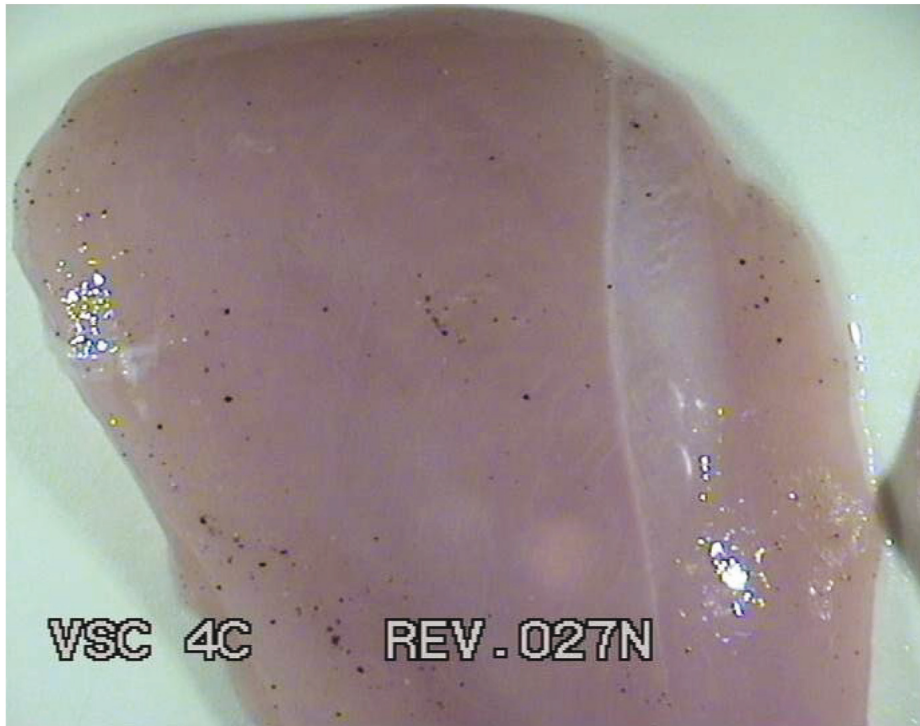
Rezultat vizualne provjere: začini se mogu vidjeti prostim okom, ali NE pokrivaju cijelu površinu uzorka.

Slika 11.



Rezultat vizualne provjere: začini se mogu vidjeti prostim okom, ali NE pokrivaju cijelu površinu uzorka.

Slika 12.



Rezultat vizualne provjere: začini se mogu vidjeti prostim okom, ali NE pokrivaju cijelu površinu uzorka.

Slika 13.



Rezultat vizualne provjere: začini se mogu vidjeti prostim okom, ali NE pokrivaju cijelu površinu uzorka.

DIO II.: KUŠANJE ZAČINJENOG MESA PERADI

1. Cilj i definicija

Cilj je ove metode utvrditi treba li nekuhano začinjeno meso peradi razvrstati u poglavlje 2. ili u poglavlje 16. kombinirane nomenklature jer se može utvrditi:

1. meso peradi začinjeno je dubinski ili po cijeloj površini; i
2. začini se mogu jasno osjetiti okusom.

Metoda se sastoji od kušanja jednog uzorka mesa peradi nakon kuhanja ili nekoliko njih.

2. Oprema prostorija za ispitivanje

U prostorijama u kojima se provodi kušanje treba se nalaziti sljedeća minimalna oprema:

- mikrovalna pećnica,
- daske za rezanje,
- oštri noževi,
- obični tanjuri (npr. od polistirena ili kuhinjskog porculana), označeni nasumičnim troznamenkastim oznakama,
- vilice za posluživanje,
- sonda (termometar za hranu),
- jednokratne rukavice.

3. Priprema uzoraka

Uzorak se mora sastojati od reprezentativnog dijela mesa peradi namijenjenog za prehranu.

U slučaju bilo kakve sumnje u pogledu uzorka, na primjer u smislu dodavanja atipičnih sastojaka ili moguće mikrobne kontaminacije, mora se obaviti procjena rizika ili mikrobiološka analiza prije ispitivanja.

Uzorak treba biti potpuno skuhan u mikrovalnoj pećnici. Kod ispitivanja, uzorak mora biti prikladan za ljudsku prehranu.

Uzorak mora dosegnuti unutarnju temperaturu od najmanje 77 °C. Temperatura se provjerava pomoću sonde (termometar za hranu), po završetku kuhanja. Ako specifikacije mikrovalne pećnice traže „vrijeme mirovanja”, temperatura se mjeri po isteku vremena mirovanja. Vrijeme mirovanja omogućuje dodatno kuhanje nakon isključivanja napajanja, već stvorenom toplinom, dok su vrata mikrovalne zatvorena.

Vanjska površina uzorka odstranjuje se ostrim nožem kako bi se vidjelo skuhanost mesa u sredini. Treba paziti da se središnji dio mesa ne kontaminira vanjskom površinom.

Središnji dio mesa treba izrezati na dijelove od oko 2 cm³.

Uzorke treba ostaviti da se hlade najmanje 10 minuta.

Uzorci se ispitivačima poslužuju na označenim tanjurima.

4. Provođenje kušanja

Pet do osam kvalificiranih i stručnih ispitivača dobiju jedan ili više uzoraka. U jednom se krugu može ispitati najviše pet uzoraka.

Između posluživanja uzoraka mora se osigurati dovoljno vremena i/ili prikladan čistač nepca (voda u boci i neslani krekeri).

Ispitivači moraju moći izvršiti procjenu uz minimalno ometanje.

Ispitivači moraju kušati uzorak i objektivno opisati osnovni okus, naknadni okus i atribute osjeta u ustima.

Ispitivači moraju popuniti sljedeća dva obrasca:

- (a) Obrazac za navođenje atributa za carinsko ispitivanje proizvoda od peradi;
- (b) Obrazac za unos slobodnog opisa za carinsko ispitivanje proizvoda od peradi.

Uzorci obrazaca utvrđeni su dodacima 2. i 3.

Svaki ispitivač pojedinačno u Obrazac za navođenje atributa za carinsko ispitivanje proizvoda od peradi zapisuje značajke navodeći, na ljestvici od 1 do 3, intenzitet svake značajke koristeći samo pojmove „BLAGO” (1), „JASNO SE OSJETI” (2) i „JAKO” (3).

Ključni opisni pojmovi koje ispitivači iskoriste evidentiraju se u Obrascu za unos slobodnog opisa, uz navođenje broja ispitivača koji su svaki pojam iskoristili za svaki uzorak.

Intenzitet ili jačina značajke također se sažeto navodi u Obrascu za unos slobodnog opisa.

Kada različiti ispitivači koriste različite pojmove za koje se zna da imaju slično značenje, kao što je „masno” i „zamašćeno”, smatra se da su koristili iste pojmove.

Rezultati za dodane okuse ili začine (na primjer „kiselo”, „slatko”, „ljuto”, „začinjeno”, „papar”, „češnjak”, itd.) upisuju se u Obrazac za unos slobodnog opisa.

5. Ocjena rezultata

Kada u Obrascu za navođenje atributa i Obrascu za unos slobodnog opisa najmanje polovica ispitivača naznači da su kušanjem osjetili dodane okuse ili začine koji su na ljestvici dobili najmanje 2 („JASNO SE OSJETI”) u skladu s točkom 4., smatra se da se začinjenost uzorka jasno osjeti okusom.

U obrascima moraju biti svi detaljni podaci o uzorcima, njihovoj pripremi, kao i o postupku ili postupcima na temelju kojih su dobiveni i protumačeni dobiveni rezultati.

Ispitno izvješće o vizualnoj provjeri nekuhanog začinenog mesa peradi

Datum:

	Oznaka ...	Oznaka ...	Oznaka ...	Oznaka ...	Oznaka ...
Začini po cijeloj površini proizvoda	DA / NE	DA / NE	DA / NE	DA / NE	DA / NE
Začine se može vidjeti prostim okom	DA / NE	DA / NE	DA / NE	DA / NE	DA / NE
Relevantni podaci					

Dodatak 2.

Obrazac za navođenje atributa za carinsko ispitivanje proizvoda od peradi

Ime i prezime:

Datum:

Proizvod:

Oznaka	Okus / naknadni okus / osjet u ustima	Intenzitet

Ljestvica

1	2	3
BLAGO	JASNO SE OSJETI	JAKO

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 1363/2013**od 12. prosinca 2013.****o izmjeni Uredbe (EU) br. 1169/2011 Europskog parlamenta i Vijeća o informiranju potrošača o hrani u pogledu definicije „proizvedenih nanomaterijala”****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

i novoutvrđenim znanstvenim rizicima (SCENIHR) o „znanstvenoj osnovi za definiciju izraza „nanomaterijal”⁽⁴⁾ te definicija „nanomaterijala” koju je osmislila Međunarodna organizacija za normizaciju (ISO)⁽⁵⁾.

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1169/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2011. o informiranju potrošača o hrani⁽¹⁾, a posebno njezin članak 18. stavak 5.,

(4) U skladu s Preporukom 2011/696/EU, definicija nanomaterijala iz te Preporuke ne prejudicira niti odražava područje primjene nijednog dijela zakonodavstva Unije.

budući da:

(1) Člankom 18. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 1169/2011 propisuje se da svi sastojci hrane prisutni u obliku proizvedenih nanomaterijala moraju biti jasno naznačeni na popisu sastojaka hrane kako bi se osigurala informiranost potrošača. Uz to, nakon naziva sastojaka hrane prisutnih u obliku proizvedenih nanomaterijala u zagradi mora slijediti riječ „nano”. U skladu s tim, Uredbom (EU) br. 1169/2011 propisuje se definicija „proizvedenih nanomaterijala”.

(5) U Komunikaciji Europskom parlamentu, Vijeću i Europskom gospodarskom i socijalnom odboru o drugom regulatornom izvješću o nanomaterijalima⁽⁶⁾, Komisija je izrazila namjeru da u zakonodavstvu Unije primijeni definiciju „nanomaterijala” iz Preporuke 2011/696/EU. Ako se u zakonodavstvu EU-a upotrebljavaju druge definicije, odredbe će se prilagoditi kako bi se osigurao dosljedan pristup, iako rješenja svojstvena pojedinim sektorima mogu i dalje biti potrebna.

(2) Člankom 18. stavkom 5. te Uredbe ovlašćuje se Komisija da u svrhu postizanja ciljeva te Uredbe delegiranim aktima prilagodi definiciju „proizvedenih nanomaterijala” tehničkom i znanstvenom napretku ili definicijama dogovorenima na međunarodnoj razini.

(6) Stoga je definiciju „proizvedenih nanomaterijala” utvrđenu Uredbom (EU) br. 1169/2011 primjereno prilagoditi onoj iz Preporuke 2011/696/EU koja odražava dosadašnji tehnički i znanstveni napredak.

(3) Preporuka Komisije 2011/696/EU⁽²⁾ donesena je 18. listopada 2011. između ostalog kao odgovor na zahtjev Europskog parlamenta za uvođenje sveobuhvatne znanstveno utemeljene definicije nanomaterijala u zakonodavstvo Unije. Definicija utvrđena tom Preporukom temelji se isključivo na veličini čestica sastojaka materijala i obuhvaća prirodne, slučajno nastale i proizvedene materijale. Njome se između ostalog uzima u obzir referentno izvješće Zajedničkog istraživačkog centra Europske komisije „Razmatranja o definiciji nanomaterijala u regulatorne svrhe”⁽³⁾, mišljenje Znanstvenog odbora o novim

(7) S obzirom da se definicija utvrđena Uredbom (EU) br. 1169/2011 odnosi na „proizvedene nanomaterijale”, a ne na „nanomaterijale” općenito, prirodni i slučajno nastali nanomaterijali ne bi trebali biti uključeni u definiciju.

(8) Nadalje, primjereno je povezati definiciju „proizvedenih nanomaterijala” s namjerno proizvedenim materijalima, što se treba izričito definirati. Tom bi se definicijom trebala uzeti u obzir definicija ISO-a, u skladu s kojom „proizvedeni nanomaterijal” znači „nanomaterijal oblikovan za posebnu namjenu ili funkciju”⁽⁷⁾.

⁽¹⁾ SL L 304, 22.11.2011., str. 18.

⁽²⁾ Preporuka Komisije 2011/696/EU od 18. listopada 2011. o definiciji nanomaterijala (SL L 275, 20.10.2011., str. 38.).

⁽³⁾ EUR 24 403 EN, lipanj 2010.

⁽⁴⁾ http://ec.europa.eu/health/scientific_committees/emerging/docs/scenihr_o_032.pdf

⁽⁵⁾ <http://cdb.iso.org>

⁽⁶⁾ COM(2012)572 završna verzija, 3.10.2012.

⁽⁷⁾ <http://cdb.iso.org>

- (9) Na temelju članka 4. Uredbe (EZ) br. 1333/2008 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾, samo odobreni prehrambeni aditivi obuhvaćeni popisom Unije mogu se stavljati na tržište kao takvi i koristiti u hrani, prehrambenim aditivima, prehrambenim enzimima i prehrambenim aromama u skladu s uvjetima uporabe u navedenoj Uredbi i nakon provedene ocjene sigurnosti.
- (10) Ti popisi Unije uspostavljeni su uredbama Komisije (EU) br. 1129/2011 ⁽²⁾ i (EU) br. 1130/2011 ⁽³⁾. Ti popisi, kako su uspostavljeni, utvrđuju prehrambene aditive koji su bili dopušteni za uporabu prije stupanja na snagu Uredbe (EZ) br. 1333/2008, nakon preispitivanja njihove sukladnosti s njezinim odredbama. Svi ti odobreni prehrambeni aditivi trenutačno su podložni programu ponovne procjene Europske agencije za sigurnost hrane (dalje u tekstu „Agencija”) u skladu s Uredbom Komisije (EU) br. 257/2010 ⁽⁴⁾. Ponovna procjena prehrambenih aditiva provodi se u skladu s prioritetima utvrđenima u toj Uredbi i po skupini prehrambenih aditiva u skladu s glavnim funkcionalnim razredom kojem pripadaju. Obuhvaća i sva pitanja povezana s nanotehnologijom koja se mogu rješavati pri reviziji uvjeta uporabe, prema potrebi. Kao posljedica toga, 30 prehrambenih bojila već je procijenjeno. Nijedno bojilo ne proizvodi se u nano obliku. Agencija je preporučila da se za kalcij karbonat (E170) i biljni ugljen (E153) u specifikacijama utvrdi veličina čestica. Ostali aditivi koji bi mogli biti u nano obliku procijenit će se u sljedećim rokovima:
- (a) do 31. prosinca 2015.: titanov dioksid (E171), željezovi oksidi i hidroksidi (E172), srebro (E174) i zlato (E175);
- (b) do 31. prosinca 2016.: silicijev dioksid (E551);
- (c) do 31. prosinca 2018.: kalcijev silikat (E552), magnezijev silikat (E553a) i talk (E553b).
- (11) Neki prehrambeni aditivi uvršteni u popise Unije kako su uspostavljeni uredbama Komisije (EU) br. 1129/2011 i (EU) br. 1130/2011 mogu biti u obliku „proizvedenih nanomaterijala” u konačnom proizvodu. Međutim, navođenje tih prehrambenih aditiva u popisu sastojaka nakon kojih u zagradi slijedi riječ „nano” može zbuniti potrošače jer može navesti na pomisao da su ti aditivi novi, dok se zapravo u navedenom obliku upotrebljavaju u hrani već desetljećima.
- (12) Stoga prehrambeni aditivi uvršteni u popise Unije uredbama (EU) br. 1129/2011 i (EU) br. 1130/2011 na popisu sastojaka ne bi [obavezno] trebali biti označeni kao „nano” i ne treba ih se obuhvatiti definicijom proizvedenih nanomaterijala. Potreba za posebnim zahtjevima za označavanje povezanim s nanotehnologijom u odnosu na te aditive treba se riješiti u okviru programa ponovne procjene, izmjenom, ako je to potrebno, uvjeta uporabe u Prilogu II. Uredbi (EZ) br. 1333/2008 i specifikacija tih prehrambenih aditiva, utvrđenih u Uredbi Komisije (EU) br. 231/2012 ⁽⁵⁾. Ta iznimka ne bi se trebala primjenjivati na prehrambene aditive koji su na te popise uvršteni kasnije, uključujući nove unose u skladu s člankom 12. Uredbe (EZ) br. 1333/2008.
- (13) U budućnosti bi trebalo graničnu vrijednost za raspodjelu tvari po brojevnoj veličini u visini od 50 % revidirati u svrhu procjene o tome treba li ju zamijeniti s graničnom vrijednosti između 1 % i 50 % u skladu s tehnološkim napretkom povezanim s metodom otkrivanja i količinskog određivanja te kada je to opravdano radi zabrinutosti u pogledu zdravlja i sigurnosti.
- (14) Uredbu (EU) br. 1169/2011 treba stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Točka (t) članka 2. stavka 2. Uredbe (EU) br. 1169/2011 zamjenjuje se sljedećim:

„(t) ‚proizvedeni nanomaterijal’ znači svaki namjerno proizvedeni materijal koji sadržava čestice u nevezanom stanju, u obliku agregata ili aglomerata i gdje je za 50 % ili više čestica u raspodjeli po brojevnoj veličini jedna ili više vanjskih dimenzija unutar opsega od 1–100 nm.

⁽¹⁾ Uredba (EZ) br. 1333/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2008. o prehrambenim aditivima (SL L 354, 31.12.2008., str. 16.).

⁽²⁾ Uredba Komisije (EU) br. 1129/2011 od 11. studenoga 2011. o izmjeni Priloga II. Uredbi (EZ) br. 1333/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o popisu Unije prehrambenih aditiva (SL L 295, 12.11.2011., str. 1.).

⁽³⁾ Uredba Komisije (EU) br. 1130/2011 od 11. studenoga 2011. o izmjeni Priloga III. Uredbi (EZ) br. 1333/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o prehrambenim aditivima kojom se uspostavlja popis Unije prehrambenih aditiva odobrenih za uporabu u prehrambenim aditivima, prehrambenim enzimima, prehrambenim aromama i prehrambenim tvarima (SL L 295, 12.11.2011., str. 178.).

⁽⁴⁾ Uredba Komisije (EU) br. 257/2010 od 25. ožujka 2010. o uspostavi programa za ponovnu procjenu odobrenih prehrambenih aditiva u skladu s Uredbom (EZ) br. 1333/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o prehrambenim aditivima (SL L 80, 26.3.2010., str. 19.).

⁽⁵⁾ Uredba Komisije (EU) br. 231/2012 od 9. ožujka 2012. o utvrđivanju specifikacija za prehrambene aditive navedene u prilogima II. i III. Uredbi (EZ) br. 1333/2008 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 83, 22.3.2012., str. 1.).

Odstupajući od:

- (a) prehrambeni aditivi obuhvaćeni definicijom utvrđenom u prvom stavku ne smatraju se proizvedenim nanomaterijalima ako su bili uvršteni u popise Unije iz članka 4. Uredbe (EZ) br. 1333/2008 uredbama Komisije (EU) br. 1129/2011 (*) i (EU) br. 1130/2011 (**);
- (b) fulereni, grafeni i ugljikove nanocijevi jednostrukih stijenki s jednom ili više vanjskih dimenzija ispod 1 nm smatraju se proizvedenim nanomaterijalima.

Za potrebe definicije utvrđene prvim stavkom:

- i. 'čestica' znači vrlo mali dio tvari s definiranim fizičkim granicama;
- ii. 'aglomerat' znači skup slabo vezanih čestica ili agregata, čija je vanjska površina slična sumi površina pojedinačnih komponenti;
- iii. 'agregat' znači čestica koja sadržava čvrsto vezane ili sjedinjene čestice;

- iv. 'namjerno proizveden' znači da je materijal proizveden za izvršavanje/ispunjavanje posebne funkcije ili svrhe;

(*) Uredba Komisije (EU) br. 1129/2011 od 11. studenoga 2011. o izmjeni Priloga II. Uredbi (EZ) br. 1333/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o popisu Unije prehrambenih aditiva (SL L 295, 12.11.2011., str. 1.).

(**) Uredba Komisije (EU) br. 1130/2011 od 11. studenoga 2011. o izmjeni Priloga III. Uredbi (EZ) br. 1333/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o prehrambenim aditivima kojom se uspostavlja popis Unije prehrambenih aditiva odobrenih za uporabu u prehrambenim aditivima, prehrambenim enzimima, prehrambenim aromama i prehrambenim tvarima (SL L 295, 12.11.2011., str. 178.)."

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadeseti dan od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 12. prosinca 2013.

Za Komisiju
Predsjednik
José Manuel BARROSO

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 1364/2013

od 17. prosinca 2013.

o izmjeni Uredbe (EZ) br. 889/2008 o detaljnim pravilima za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 834/2007 u pogledu uporabe riblje mlađi iz neekološke akvakulture i neekološkog sjemena školjkaša u ekološkoj akvakulturi

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 834/2007 od 28. lipnja 2007. o ekološkoj proizvodnji i označivanju ekoloških proizvoda i stavljanju izvan snage Uredbe (EEZ) br. 2092/91 ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 13. stavak 3., članak 15. stavak 2. i članak 40.,

budući da:

(1) Uredbom (EZ) br. 834/2007 utvrđuju se osnovni zahtjevi za ekološku proizvodnju morskih algi i životinja akvakulture. Detaljna pravila za provedbu tih zahtjeva utvrđena su u Uredbi Komisije (EZ) br. 889/2008 ⁽²⁾.

(2) U razdoblju između studenoga 2012. i travnja 2013. određene države članice podnijele su zahtjeve za reviziju pravila o proizvodima, tvarima i metodama koje se mogu koristiti u ekološkoj proizvodnji proizvoda akvakulture. Te zahtjeve treba ocijeniti stručna skupina za tehničko savjetovanje o ekološkoj proizvodnji koja je osnovana Odlukom Komisije (EZ) 2009/427 ⁽³⁾; na temelju te ocjene Komisija namjerava procijeniti potrebu revizije tih pravila 2014.

(3) U nekim je zahtjevima navedeno da na tržištu nema dovoljno ekološke mlađi i sjemena školjkaša na raspolaganju za zadovoljavanje zahtjeva iz članaka 25.e i 25.o Uredbe (EZ) br. 889/2008.

(4) Budući da nema dovoljnih količina ekološke mlađi i sjemena školjkaša, radi omogućivanja kontinuiteta, izbjegavanja prekida proizvodnje proizvoda ekološke akvakulture u Uniji i pružanja vremena potrebnog tržištu za daljnji razvoj ekološke mlađi i sjemena školjkaša, opravdano je, do primitka stručnog mišljenja, odgoditi primjenu postotka od 50 % utvrđenog u članku 25.e stavku 3. i članku 25.o stavku 1. trećem podstavku Uredbe (EZ) br. 889/2008 za godinu dana, do 31. prosinca 2014.

(5) Uredbu (EZ) br. 889/2008 stoga treba na odgovarajući način izmijeniti.

(6) Mjere iz ove Uredbe u skladu su s mišljenjem regulatornog Odbora za ekološku proizvodnju,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EZ) br. 889/2008 mijenja se kako slijedi:

1. U članku 25.e stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Maksimalni postotak mlađi iz neekološke akvakulture uvedene u uzgajalište treba biti 80 % od 31. prosinca 2011., 50 % od 31. prosinca 2014. i 0 % od 31. prosinca 2015.”

2. U članku 25.o stavku 1. treći podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„Međutim, maksimalni postotak sjemena iz neekoloških mrijestilišta školjkaša koji se može uvesti u ekološku proizvodnju treba biti 80 % od 31. prosinca 2011., 50 % od 31. prosinca 2014. i 0 % od 31. prosinca 2015.”

⁽¹⁾ SL L 189, 20.7.2007., str. 1.

⁽²⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 889/2008 o detaljnim pravilima za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 834/2007 o ekološkoj proizvodnji i označivanju ekoloških proizvoda s obzirom na ekološku proizvodnju, označivanje i kontrolu (SL L 250, 18.9.2008., str. 1.).

⁽³⁾ Odluka Komisije 2009/427 od 3. lipnja 2009. o osnivanju stručne skupine za tehničko savjetovanje o ekološkoj proizvodnji (SL L 139, 5.6.2009., str. 22.).

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 31. prosinca 2013.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 17. prosinca 2013.

Za Komisiju
Predsjednik
José Manuel BARROSO

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 1365/2013

od 18. prosinca 2013.

o odobrenju pripravka alfa-galaktozidaze dobivenog od *Saccharomyces cerevisiae* (CBS 615.94) i endo-1,4-beta-glukanaze dobivenog od *Aspergillus niger* (CBS 120604) kao dodatka hrani za životinje za manje značajne vrste peradi za tov i piliće uzgajane za nesenje (nositelj odobrenja Kerry Ingredients and Flavours)

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

(4) Pripravak je Provedbenom uredbom Komisije (EZ) br. 237/2012 ⁽²⁾ odobren za tovnne piliće na deset godina.

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

(5) Europska agencija za sigurnost hrane (dalje u tekstu „Agencija”) zaključila je u mišljenju od 18. lipnja 2013. ⁽³⁾ da u skladu s predloženim uvjetima korištenja, pripravak alfa-galaktozidaze dobiven od *Saccharomyces cerevisiae* (CBS 615.94) i endo-1,4-beta-glukanaze dobiven od *Aspergillus niger* (CBS 120604) nema štetan utjecaj na zdravlje životinja, zdravlje ljudi ili okoliš, te da njegovo korištenje može biti učinkovito za piliće uzgajane za nesenje, što se može ekstrapolirati na manje vrste peradi za tov. Agencija ne smatra da postoji potreba za posebnim zahtjevima za praćenje nakon stavljanja na tržište. Potvrdila je i izvješće o metodi analize dodatka hrani za životinje koju je dostavio referentni laboratorij osnovan Uredbom (EZ) br. 1831/2003.uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1831/2003 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. rujna 2003. o dodacima hrani za životinje ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 9. stavak 2.,

budući da:

(1) Uredbom (EZ) br. 1831/2003 predviđa se odobravanje dodataka hrani za životinje te osnove i postupci za izdavanje takvog odobrenja.

(6) Ocjena pripravka alfa-galaktozidaze dobivenog od *Saccharomyces cerevisiae* (CBS 615.94) i endo-1,4-beta-glukanaze dobivenog od *Aspergillus niger* (CBS 120604) pokazuje da su uvjeti za odobrenje predviđeni u članku 5. Uredbe (EZ) br. 1831/2003 ispunjeni. U skladu s tim potrebno je odobriti uporabu tog pripravka kako je navedeno u Prilogu ovoj Uredbi.(2) U skladu s člankom 7. Uredbe (EZ) br. 1831/2003 podnesen je zahtjev za odobrenje nove uporabe pripravka alfa-galaktozidaze dobivenog od *Saccharomyces cerevisiae* (CBS 615.94) i endo-1,4-beta-glukanaze dobivenog od *Aspergillus niger* (CBS 120604). Tom su zahtjevu bili priloženi podaci i dokumenti koji se zahtijevaju u skladu s člankom 7. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 1831/2003.

(7) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za prehrambeni lanac i zdravlje životinja,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

(3) Zahtjev se odnosi na odobrenje nove uporabe pripravka alfa-galaktozidaze dobivenog od *Saccharomyces cerevisiae* (CBS 615.94) i endo-1,4-beta-glukanaze dobivenog od *Aspergillus niger* (CBS 120604) kao dodatka hrani za manje značajne vrste peradi za tov i piliće uzgajane za nesenje, te njegovo uvrštenje u kategoriju dodataka „zootehnički dodaci”.

Članak 1.

Pripravak naveden u Prilogu, koji pripada kategoriji dodataka za životinje „zootehnički dodaci” i funkcionalnoj skupini „tvari za poticanje probavljivosti”, odobrava se kao dodatak hrani za životinje pod uvjetima utvrđenima u tom Prilogu.

⁽¹⁾ SL L 268, 18.10.2003., str. 29.⁽²⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 237/2012 od 19. ožujka 2012. o odobrenju alfa-galaktozidaze (EC 3.2.1.22) dobivene od *Saccharomyces cerevisiae* (CBS 615.94) i endo-1,4-beta-glukanaze (EC 3.2.1.4) dobivene od *Aspergillus niger* (CBS 120604) kao dodatka hrani za životinje za tovnne piliće (nositelj odobrenja Kerry Ingredients and Flavours) (SL L 80, 20.3.2012., str. 1.).⁽³⁾ EFSA Journal 2013; 11(7):3286.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 18. prosinca 2013.

Za Komisiju
Predsjednik
José Manuel BARROSO

PRILOG

Identifikacijski broj dodatka hrani za životinje	Naziv nositelja odobrenja	Dodatak hrani za životinje	Sastav, kemijska formula, opis, analitička metoda	Vrsta ili kategorija životinje	Najviša dob	Najmanji sadržaj	Najveći sadržaj	Ostale odredbe	Trajanje odobrenja
						Jedinice aktivnosti/kg potpune krmne smjese s udjelom vlage od 12 %			
Kategorija zootehničkih dodataka hrani za životinje. Funkcionalna skupina: tvari za poticanje probavljivosti									
4a17	Kerry Ingredients and Flavours	Alfa-galaktozidaza EC 3.2.1.22 Endo-1,4-beta-glukanaza EC 3.2.1.4	<p><i>Sastav dodatka hrani za životinje</i></p> <p>Pripravak alfa-galaktozidaze dobiven od <i>Saccharomyces cerevisiae</i> (CBS 615.94) i endo-1,4-beta-glukanaze dobiven od <i>Aspergillus niger</i> (CBS 120604) s minimalnom aktivnosti:</p> <p>— 1 000 U ⁽¹⁾ alfa-galaktozidaza/g, — 5 700 U ⁽²⁾ endo-1,4-beta-glukanaza/g.</p> <p>Kruti oblik</p> <p><i>Karakterizacija aktivne tvari</i></p> <p>alfa-galaktozidaza (EC 3.2.1.22) dobivena od <i>Saccharomyces cerevisiae</i> (CBS 615.94) i endo-1,4-beta-glukanaza (EC 3.2.1.4) dobivena od <i>Aspergillus niger</i> (CBS 120604).</p> <p><i>Analitička metoda</i> ⁽³⁾</p> <p>Za utvrđivanje:</p> <p>— alfa-galaktozidaze: kolorimetrijska metoda koja mjeri p-nitrofenol koji se djelovanjem alfa-galaktozidaze oslobađa iz supstrata p-nitrofenil-alfa-galaktopiranozida,</p> <p>— endo-1,4-beta-glukanaze: kolorimetrijska metoda koja mjeri boju topljivu u vodi koja se djelovanjem endo-1,4-beta-glukanaze oslobađa iz supstrata križno vezanog azurin ječam glukana.</p>	Manje vrste peradi za tov Pilići uzgajani za nesenje	—	50 U alfa-galaktozidaze 285 U endo-1,4-beta-glukanaze	—	<p>1. U uputama za uporabu dodatka hrani i premiksa potrebno je navesti uvjete skladištenja i stabilnost pri peletiranju.</p> <p>2. Maksimalan preporučena doza:</p> <p>— 100 U alfa-galaktozidaze/kg potpune krmne smjese, — 570 U endo-1,4-beta-glukanaze/kg potpune krmne smjese.</p> <p>3. Radi sigurnosti pri rukovanju treba koristiti zaštitu za dišne organe, naočale i rukavice.</p>	8. siječnja 2024.

⁽¹⁾ 1 U je količina enzima koja oslobađa 1 μmol p-nitrofenola u minuti iz p-nitrofenil-alfa-galaktopiranozida (pNPG) pri pH 5,0 i 37 °C.

⁽²⁾ 1 U je količina enzima koja oslobađa 1 mg reducirajućeg šećera (ekvivalentnoglukoze) u minuti iz beta glukana pri pH 5,0 i 50 °C.

⁽³⁾ Podaci o analitičkim metodama dostupni su na adresi referentnog laboratorija:
http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL_feed_additives/Pages/index.aspx

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 1366/2013

od 18. prosinca 2013.

o odstupanjima od pravila o podrijetlu iz Priloga II. Sporazumu o pridruživanju između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Srednje Amerike, s druge strane, koja se primjenjuju u okviru kvota za određene proizvode iz Gvatemale

EUROPSKA KOMISIJA,

- (4) Da bi se steklo pravo na korištenje carinskih povlaštenih stopa carinskim je tijelima potrebno dostaviti odgovarajući dokaz o podrijetlu, kako je utvrđeno Sporazumom.

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

- (5) S obzirom na to da se Sporazum privremeno primjenjuje od 1. prosinca 2013., ova se Uredba treba primjenjivati od istog datuma.

uzimajući u obzir Odluku Vijeća 2012/734/EU od 25. lipnja 2012. o potpisivanju, u ime Europske Unije, Sporazuma o pridruživanju između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Srednje Amerike, s druge strane, te o privremenoj primjeni dijela IV. Sporazuma koji se odnosi na trgovinska pitanja ⁽¹⁾, a posebno njezinog 6. članka,

- (6) Mjere predviđene u ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem Odbora za Carinski zakonik,

budući da:

DONIJELA JE OVU UREDBU:

- (1) Odlukom 2012/734/EU Vijeće je, u ime Unije, odobrilo potpisivanje Sporazuma o pridruživanju između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Srednje Amerike, s druge strane (u daljnjem tekstu „Sporazum”). U skladu s Odlukom 2012/734/EU Sporazum treba privremeno primjenjivati do okončanja postupaka za njegovo sklapanje.

Članak 1.

1. Pravila o podrijetlu utvrđena u Dodatku 2A Prilogu II. Sporazumu o pridruživanju između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Srednje Amerike, s druge strane (u daljnjem tekstu „Sporazum”), primjenjuju se na proizvode navedene u Prilogu ovoj Uredbi.

- (2) Prilog II. Sporazumu odnosi se na definiciju pojma „proizvoda s podrijetlom” i na načine administrativne suradnje. Dodatkom 2A tom Prilogu za određene je proizvode u okviru godišnjih kvota predviđena mogućnost odstupanja od pravila o podrijetlu utvrđenih u Dodatku 2. Prilogu II. S obzirom da je Unija odlučila primijeniti tu mogućnost, potrebno je osigurati uvjete za primjenu tih odstupanja za uvoze iz Gvatemale.

2. Pravila o podrijetlu navedena u 1. stavku primjenjuju se u okviru kvota utvrđenih Prilogom ovoj Uredbi kao odstupanje od pravila o podrijetlu utvrđenih u Dodatku 2. Prilogu II. Sporazumu.

Članak 2.

Za korištenje odstupanja iz članka 1. uz proizvode je potrebno priložiti dokaz o podrijetlu kako je utvrđeno u Prilogu II. Sporazumu.

- (3) Carinskim kvotama utvrđenim u Dodatku 2A Prilogu II. će se upravljati prema kronološkom redu datuma primitka u skladu s Uredbom Komisije (EEZ) br. 2454/93 od 2. srpnja 1993. o utvrđivanju odredaba za provedbu Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92 o Carinskom zakoniku Zajednice ⁽²⁾.

Članak 3.

Carinskim kvotama utvrđenim u Prilogu upravlja se u skladu s člancima 308.a, 308.b i 308.c Uredbe (EEZ) br. 2454/93.

⁽¹⁾ SL L 346, 15.12.2012., str. 1.

⁽²⁾ SL L 253, 11.10.1993., str. 1.

Članak 4.

Ova Uredba stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. prosinca 2013.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 18. prosinca 2013.

Za Komisiju
Predsjednik
José Manuel BARROSO

PRILOG

GVATEMALA

Neovisno o pravilima za primjenu Kombinirane nomenklature smatra se da opis proizvoda ima samo indikativno značenje budući da je područje primjene povlaštenog režima u okviru ovog Priloga utvrđeno oznakama KN-a kakve su bile na snazi u vrijeme prihvaćanja ove Uredbe.

Redni br.	Oznaka KN	Opis robe	Razdoblje primjene kvote	Godišnja količina kvote (u predmetima (parovima) ako nije drugačije navedeno)
09.7047	6104 62 00	Ženske ili djevojačke hlače, hlače s plastronom i naramenicama, hlače stisnute ispod koljena i kratke hlače, od pamuka	Od 1.12.2013. do 31.12.2013.	87 500
			Od 1.1.2014. do 31.12.2014.	1 144 500
			Od 1.1.2015. do 31.12.2015.	1 239 000
			Od 1.1.2016. do 31.12.2016.	1 333 500
			Od 1.1.2017. do 31.12.2017.	1 428 000
			Od 1.1.2018. do 31.12.2018. i za svako razdoblje nakon toga od 1. 1. do 31. 12.	1 522 500
09.7048	6105 20	Košulje za muškarce ili dječake, pletene ili kukičane, od umjetnih ili sintetičkih vlakana	Od 1.12.2013. do 31.12.2013.	291 667
			Od 1.1.2014. do 31.12.2014.	3 815 000
			Od 1.1.2015. do 31.12.2015.	4 130 000
			Od 1.1.2016. do 31.12.2016.	4 445 000
			Od 1.1.2017. do 31.12.2017.	4 760 000
			Od 1.1.2018. do 31.12.2018. i za svako razdoblje nakon toga od 1. 1. do 31. 12.	5 075 000
09.7049	6203 42	Muške ili dječake hlače, hlače s plastronom i naramenicama, hlače stisnute ispod koljena i kratke hlače, od pamuka	Od 1.12.2013. do 31.12.2013.	87 500
			Od 1.1.2014. do 31.12.2014.	1 144 500
			Od 1.1.2015. do 31.12.2015.	1 239 000
			Od 1.1.2016. do 31.12.2016.	1 333 500
			Od 1.1.2017. do 31.12.2017.	1 428 000
			Od 1.1.2018. do 31.12.2018. i za svako razdoblje nakon toga od 1. 1. do 31. 12.	1 522 500
09.7050	6203 43	Muške ili dječake hlače, hlače s plastronom i naramenicama, hlače stisnute ispod koljena i kratke hlače, od sintetičkih vlakana	Od 1.12.2013. do 31.12.2013.	58 334
			Od 1.1.2014. do 31.12.2014.	763 000
			Od 1.1.2015. do 31.12.2015.	826 000
			Od 1.1.2016. do 31.12.2016.	889 000
			Od 1.1.2017. do 31.12.2017.	952 000
			Od 1.1.2018. do 31.12.2018. i za svako razdoblje nakon toga od 1. 1. do 31. 12.	1 015 000

Redni br.	Oznaka KN	Opis robe	Razdoblje primjene kvote	Godišnja količina kvote (u predmetima (parovima) ako nije drugačije navedeno)
09.7051	6204 62	Ženske ili djevojačke hlače, hlače s plastronom i naramenicama, hlače stisnute ispod koljena i kratke hlače, od pamuka	Od 1.12.2013. do 31.12.2013.	58 334
			Od 1.1.2014. do 31.12.2014.	763 000
			Od 1.1.2015. do 31.12.2015.	826 000
			Od 1.1.2016. do 31.12.2016.	889 000
			Od 1.1.2017. do 31.12.2017.	952 000
			Od 1.1.2018. do 31.12.2018. i za svako razdoblje nakon toga od 1. 1. do 31. 12.	1 015 000

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 1367/2013**od 18. prosinca 2013.****o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1234/2007 od 22. listopada 2007. o uspostavljanju zajedničke organizacije poljoprivrednih tržišta i o posebnim odredbama za određene poljoprivredne proizvode (Uredba o jedinstvenom ZOT-u) ⁽¹⁾,uzimajući u obzir Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 543/2011 od 7. lipnja 2011. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 za sektore voća i povrća te prerađevina voća i povrća ⁽²⁾, a posebno njezin članak 136. stavak 1.,

budući da:

- (1) Provedbenom uredbom (EU) br. 543/2011, prema ishodu Urugvajске runde multilateralnih pregovora o trgovini, utvrđuju se kriteriji kojima Komisija određuje

paušalne vrijednosti za uvoz iz trećih zemalja, za proizvode i razdoblja određena u njezinu Prilogu XVI. dijelu A.

- (2) Paušalna uvozna vrijednost izračunava se za svaki radni dan, u skladu s člankom 136. stavkom 1. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011, uzimajući u obzir promjenjive dnevne podatke. Stoga ova Uredba treba stupiti na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Paušalne uvozne vrijednosti iz članka 136. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011 određene su u Prilogu ovoj Uredbi.

*Članak 2.*Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 18. prosinca 2013.

Za Komisiju,
u ime predsjednika,

Jerzy PLEWA

Glavni direktor za poljoprivredu i ruralni razvoj

⁽¹⁾ SL L 299, 16.11.2007., str. 1.

⁽²⁾ SL L 157, 15.6.2011., str. 1.

PRILOG

Paušalne uvozne vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća

(EUR/100 kg)

Oznaka KN	Oznaka treće zemlje ⁽¹⁾	Standardna uvozna vrijednost
0702 00 00	AL	55,3
	IL	216,6
	MA	74,7
	TN	111,2
	TR	111,2
	ZZ	113,8
0707 00 05	AL	106,5
	MA	158,2
	TR	135,9
	ZZ	133,5
0709 93 10	MA	120,5
	TR	138,4
	ZZ	129,5
0805 10 20	AR	26,3
	MA	57,5
	TR	58,5
	ZA	57,8
	ZZ	50,0
0805 20 10	MA	54,3
	ZZ	54,3
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	104,4
	MA	69,9
	TR	70,1
	ZZ	81,5
0805 50 10	AR	102,8
	TR	72,5
	ZZ	87,7
0808 10 80	CN	77,6
	MK	31,3
	NZ	153,0
	US	131,8
	ZZ	98,4
0808 30 90	TR	121,9
	US	158,4
	ZZ	140,2

⁽¹⁾ Nomenklatura država utvrđena Uredbom Komisije (EZ) br. 1833/2006 (SL L 354, 14.12.2006., str. 19.). Oznakom „ZZ” označava se „drugo podrijetlo”.

ODLUKE

ODLUKA VIJEĆA

od 17. prosinca 2013.

o imenovanju pet članova Revizorskog suda

(2013/772/EU)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

— g. Henri GRETHEN,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 286. stavak 2.,

— gđa Danièle LAMARQUE,

uzimajući u obzir mišljenje Europskog parlamenta ⁽¹⁾,

— g. Nikolaos MILIONIS,

budući da:

— g. Phil WYNN OWEN.

(1) Mandati g. Gijisa DE VRIESA, g. Henrija GRETHENA, g. Michela CRETINA, g. Ioannisa SARMASA i g. Davida BOSTOCKA istječu 31. prosinca 2013.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

(2) Stoga bi trebalo izvršiti nova imenovanja,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Sastavljeno u Bruxellesu 17. prosinca 2013.

Članak 1.

Sljedeće se osobe imenuju članovima Revizorskog suda za razdoblje od 1. siječnja 2014. do 31. prosinca 2019.:

— g. Alex BRENNINKMEIJER,

Za Vijeće
Predsjednik
L. LINKEVIČIUS

⁽¹⁾ Mišljenje od 11. prosinca 2013. (još nije objavljeno u Službenom listu).

ODLUKA VIJEĆA
od 17. prosinca 2013.
o imenovanju njemačkog člana Odbora regija
(2013/773/EU)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 305.,

Članak 1.

Ovime se sljedeća osoba imenuje članom Odbora regija do kraja tekućeg mandata, koji istječe 25. siječnja 2015.:

uzimajući u obzir prijedlog njemačke vlade,

— dr. Beate MERK, *Bayerische Staatsministerin für Europaangelegenheiten und regionale Beziehungen.*

budući da:

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

(1) Vijeće je 22. prosinca 2009. i 18. siječnja 2010. donijelo Odluke 2009/1014/EU ⁽¹⁾ i 2010/29/EU ⁽²⁾ o imenovanju članova i zamjenika članova Odbora regija za razdoblje od 26. siječnja 2010. do 25. siječnja 2015.

Sastavljeno u Bruxellesu 17. prosinca 2013.

(2) Mjesto člana Odbora regija bit će slobodno po isteku mandata gđe Emilije MÜLLER,

Za Vijeće
Predsjednik
L. LINKEVIČIUS

⁽¹⁾ SL L 348, 29.12.2009., str. 22.

⁽²⁾ SL L 12, 19.1.2010., str. 11.

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE

od 17. prosinca 2013.

o odobravanju ograničenja odobrenja za biocidne proizvode koji sadržavaju bromadiolon koje je prijavila Njemačka u skladu s Direktivom 98/8/EZ Europskog parlamenta i Vijeća*(priopćeno pod brojem dokumenta C(2013) 9030)***(Vjerodostojan je samo tekst na njemačkom jeziku)**

(2013/774/EU)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

svede na najmanju moguću mjeru poštovanjem i primjenom svih odgovarajućih i dostupnih mjera za ublažavanje rizika. Mjere za ublažavanje rizika koje se spominju u Direktivi 2009/92/EZ stoga, između ostalog, obuhvaćaju ograničenje na isključivo profesionalnu uporabu.

uzimajući u obzir Direktivu 98/8/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 1998. o stavljanju biocidnih pripravaka na tržište ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 4. stavak 4.,

(4) Trgovačko društvo Belgagri SA (dalje u tekstu: „podnositelj zahtjeva”) u skladu s člankom 8. Direktive 98/8/EZ podnijelo je zahtjeve Irskoj za odobrenje četiri rodenticida koji sadržavaju bromadiolon (dalje u tekstu: „proizvodi”).

budući da:

(1) Prilog I. Direktivi 98/8/EZ sadržava popis aktivnih tvari koje su odobrene na razini Unije za uporabu u biocidnim proizvodima. Direktivom Komisije 2009/92/EZ ⁽²⁾ dodana je aktivna tvar bromadiolon za uporabu u proizvodima koji pripadaju vrsti proizvoda 14 rodenticidi, kako je utvrđeno u Prilogu V. Direktivi 98/8/EZ.

(5) Irska je 30. rujna 2012. izdala odobrenja za proizvode. Proizvodi su odobreni s ograničenjima kako bi se osiguralo poštovanje uvjeta iz članka 5. Direktive 98/8/EZ u Irskoj. Ta ograničenja nisu uključivala ograničenje na osposobljene ili ovlaštene profesionalne korisnike.

(2) Bromadiolon je antikoagulantni rodenticid za koji je poznato da predstavlja opasnost od slučajnih nezgoda s djecom te da predstavlja rizik za neciljne životinje i okoliš. Utvrđeno je da je potencijalno postojan, bioakumulativan i otrovan („PBT”) ili da je vrlo postojan i vrlo bioakumulativan („vPvB”).

(6) Podnositelj zahtjeva je 5. veljače 2013. podnio potpune zahtjeve Njemačkoj za uzajamno priznavanje prvih odobrenja za te proizvode.

(3) Unatoč tome zbog javnog zdravlja i higijene odlučeno je da je opravdano uvrstiti bromadiolon i druge antikoagulantne rodenticide u Prilog I. Direktivi 98/8/EZ, čime se državama članicama omogućuje odobravanje proizvoda koji sadržavaju bromadiolon. No, države članice su se obvezale osigurati da se pri izdavanju odobrenja za proizvode koji sadržavaju bromadiolon rizik primarne i sekundarne izloženosti ljudi, neciljnih životinja i okoliša

(7) Njemačka je 17. travnja 2013. obavijestila Komisiju, druge države članice i podnositelja zahtjeva o svojem prijedlogu za ograničenje prvih odobrenja u skladu s člankom 4. stavkom 4. Direktive 98/8/EZ. Njemačka je predložila da se uvede ograničenje uporabe proizvoda na osposobljene ili ovlaštene profesionalne korisnike.

(8) Komisija je pozvala druge države članice i podnositelja zahtjeva da u roku od 90 dana u pismenom obliku dostave primjedbe na obavijest u skladu s člankom 27. stavkom 1. Direktive 98/8/EZ. U navedenom roku nisu predane nikakve primjedbe. O obavijesti su također raspravljali Komisija i nadležna tijela država članica za biocidne proizvode na sastanku Skupine za olakšavanje odobravanja proizvoda i uzajamnog priznavanja održanom 14. svibnja 2013.

⁽¹⁾ SL L 123, 24.4.1998., str. 1.⁽²⁾ Direktiva Komisije 2009/92/EZ od 31. srpnja 2009. o izmjeni Direktive 98/8/EZ Europskog parlamenta i Vijeća radi uvrštenja bromadiolona kao aktivne tvari u njezin Prilog I. (SL L 201, 1.8.2009., str. 43.).

- (9) U skladu s Direktivom 98/8/EZ uvjet je za izdavanje odobrenja za biocidne proizvode koji sadržavaju bromadiolon da podliježu svim odgovarajućim i dostupnim mjerama za ublažavanje rizika, uključujući i ograničenje na isključivo profesionalnu uporabu. Zaključak znanstvene procjene za uvrštenje bromadiolona u Direktivu 98/8/EZ je da se samo od profesionalnih korisnika može očekivati da se pridržavaju uputa i time smanje na najmanju moguću mjeru rizik od sekundarnog trovanja ne ciljanih životinja te da koriste proizvode na način kojim se sprječava nastanak i širenje otpornosti. Ograničenje na profesionalne korisnike stoga bi se u načelu trebalo smatrati odgovarajućom mjerom za ublažavanje rizika, posebno u državama članicama u kojima se javlja otpornost na bromadiolon.
- (10) S obzirom na to da nema nikakvih dokaza o suprotnom, ograničenje na profesionalne korisnike stoga je odgovarajuća i dostupna mjera za ublažavanje rizika za odobrenje proizvoda koji sadržavaju bromadiolon u Njemačkoj. Taj zaključak potvrđuju argumenti Njemačke da je u toj državi otkrivena otpornost štakora na bromadiolon koja se vjerojatno širi. Nadalje, Njemačka ima učinkovitu infrastrukturu osposobljenih službi za deratizaciju i ovlaštenih profesionalnih korisnika kao što su poljoprivrednici, vrtlari i šumari koji su prošli profesionalnu obuku, što znači da predloženo ograničenje ne ometa sprječavanje infekcije.
- (11) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za biocidne proizvode,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Njemačka može ograničiti izdana odobrenja u skladu s člankom 4. Direktive 98/8/EZ za proizvode navedene u Prilogu ovoj Odluci na osposobljene ili ovlaštene profesionalne korisnike.

Članak 2.

Ova je Odluka upućena Saveznoj Republici Njemačkoj.

Sastavljeno u Bruxellesu 17. prosinca 2013.

Za Komisiju
Janez POTOČNIK
Član Komisije

PRILOG

Proizvodi za koje Njemačka može ograničiti izdana odobrenja u skladu s člankom 4. Direktive 98/8/EZ na osposobljene ili ovlaštene profesionalne korisnike:

Naziv proizvoda u Irskoj	Referentni broj zahtjeva Irske u Registru biocidnih proizvoda	Naziv proizvoda u Njemačkoj	Referentni broj zahtjeva Njemačke u Registru biocidnih proizvoda
Control	2011/6289/13066/IE/AA/21745	Control	2011/6289/13066/DE/MA/21749
Control Bloc	2011/6289/13146/IE/AA/21805	Control Bloc	2011/6289/13146/DE/MA/21809
Control Pasta	2011/6289/13126/IE/AA/21785	Control Pasta	2011/6289/13126/DE/MA/21788
Control Bar	2011/6289/13166/IE/AA/21825	Control Bar	2011/6289/13166/DE/MA/21829

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE

od 17. prosinca 2013.

o financijskom doprinosu Unije za hitne mjere suzbijanja influence ptica u Njemačkoj, Italiji i Nizozemskoj 2012. i 2013. te Danskoj i Španjolskoj 2013.

(priopćeno pod brojem dokumenta C(2013) 9084)

(Vjerodostojni su samo tekstovi na danskom, nizozemskom, njemačkom, španjolskom i talijanskom jeziku)

(2013/775/EU)

EUROPSKA KOMISIJA,

članka 4. stavka 2. te Odluke, države članice dobivaju financijski doprinos za troškove određenih mjera iskorjenjivanja influence ptica.

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća 2009/470/EZ od 25. svibnja 2009. o troškovima u području veterinarstva ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 4.,

(6) Člankom 4. stavkom 3. prvom i drugom alinejom Odluke 2009/470/EZ utvrđuju se pravila o postotku troškova koje su imale države članice, a koji se može pokriti kroz financijske doprinose Unije.

budući da:

(1) Influenca ptica zarazna je virusna bolest peradi i drugih ptica koje se drže u zatočeništvu koja ozbiljno utječe na profitabilnost peradarstva te ometa trgovinu unutar Unije i izvoz u treće zemlje.

(7) Isplata financijskog doprinosa Unije za hitne mjere iskorjenjivanja influence ptica podložna je pravilima utvrđenima Uredbom Komisije (EZ) br. 349/2005 od 28. veljače 2005. o utvrđivanju pravila o financiranju hitnih mjera i kampanje za suzbijanje određenih bolesti životinja u okviru Odluke Vijeća 90/424/EEZ ⁽⁴⁾.

(2) U slučaju izbijanja influence ptica postoji opasnost da se uzročnik bolesti proširi na druga peradarska gospodarstva u toj državi članici, ali i na druge države članice i treće zemlje trgovinom živom peradi ili njihovim proizvodima.

(8) Do izbijanja influence ptica došlo je u Njemačkoj, Italiji i Nizozemskoj 2012. i 2013. te Danskoj i Španjolskoj 2013. Danska, Njemačka, Španjolska, Italija i Nizozemska poduzele su mjere u skladu s Direktivom Vijeća 2003/85/EZ ⁽⁵⁾ u cilju suzbijanja bolesti.(3) Direktivom Vijeća 2005/94/EZ ⁽²⁾ o mjerama Zajednice u vezi s kontrolom influence ptica utvrđuju se mjere koje države članice u slučaju izbijanja influence ptica moraju odmah provesti kao hitnu mjeru za sprečavanje daljnjeg širenja virusa.

(9) Nadležna tijela Danske, Njemačke, Španjolske, Italije i Nizozemske obavijestila su Komisiju i druge države članice u okviru Stalnog odbora za prehrambeni lanac i zdravlje životinja o mjerama koje su primijenila u skladu sa zakonodavstvom Unije u području obavješćivanja i iskorjenjivanja bolesti i o rezultatima tih mjera.

(4) U skladu s člankom 84. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽³⁾ preuzimanju obveza za izdatke iz proračuna Unije prethodi odluka o financiranju koju donosi institucija ili tijela kojima institucija delegira potrebne ovlasti, a u kojoj se navode ključni elementi djelovanja koje zahtijeva izdatke.

(10) Nadležna tijela Danske, Njemačke, Španjolske, Italije i Nizozemske ispunila su stoga sve tehničke i administrativne obveze u pogledu mjera predviđenih člankom 4. stavkom 2. Odluke 2009/470/EZ i člankom 6. Uredbe (EZ) br. 349/2005.

(5) Odlukom 2009/470/EZ utvrđuju se postupci kojima se uređuje financijski doprinos Unije za posebne veterinarske mjere, uključujući hitne mjere. Na temelju

(11) Trenutačno se ne može odrediti točan iznos financijskog doprinosa Unije s obzirom na to da su dostavljene informacije o trošku naknade i operativnim izdacima samo procjene.

⁽¹⁾ SL L 155, 18.6.2009., str. 30.⁽²⁾ SL L 10, 14.1.2006., str. 16.⁽³⁾ SL L 298, 26.10.2012., str. 1.⁽⁴⁾ SL L 55, 1.3.2005., str. 12.⁽⁵⁾ SL L 306, 22.11.2003., str. 1.

(12) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za prehrambeni lanac i zdravlje životinja,

Prvi obrok u iznosu od 210 000,00 EUR za 2012. i 250 000,00 EUR za 2013. isplaćuje se Nizozemskoj kao dio financijskog doprinosa Unije predviđenog člankom 1. stavkom 1.

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Financijski doprinos Unije Danskoj, Njemačkoj, Španjolskoj, Italiji i Nizozemskoj

1. Unija dodjeljuje Danskoj, Njemačkoj, Španjolskoj, Italiji i Nizozemskoj financijski doprinos za troškove koje su te države članice imale pri poduzimanju mjera u skladu s člankom 4. stavcima 2. i 3. Odluke 2009/470/EZ u cilju suzbijanja influence ptica u Njemačkoj, Italiji i Nizozemskoj 2012. i 2013. te Danskoj i Španjolskoj 2013.

2. Iznos financijskog doprinosa iz stavka 1. određuje se naknadnom odlukom koja će se donijeti u skladu s postupkom utvrđenim u članku 40. stavku 2. Odluke 2009/470/EZ.

Članak 2.

Načini plaćanja

Prvi obrok u iznosu od 500 000,00 EUR isplaćuje se Njemačkoj kao dio financijskog doprinosa Unije predviđenog člankom 1. stavkom 1.

Prvi obrok u iznosu od 40 000,00 EUR za 2012. i 2 600 000,00 EUR za 2013. isplaćuje se Italiji kao dio financijskog doprinosa Unije predviđenog člankom 1. stavkom 1.

Prvi obrok u iznosu od 33 000,00 EUR za 2013. isplaćuje se Danskoj kao dio financijskog doprinosa Unije predviđenog člankom 1. stavkom 1.

Prvi obrok u iznosu od 30 000,00 EUR za 2013. isplaćuje se Španjolskoj kao dio financijskog doprinosa Unije predviđenog člankom 1. stavkom 1.

Članak 3.

Adresati

Ova je Odluka upućena Kraljevini Danskoj, Saveznoj Republici Njemačkoj, Kraljevini Španjolskoj, Talijanskoj Republici i Kraljevini Nizozemskoj.

Sastavljeno u Bruxellesu 17. prosinca 2013.

Za Komisiju
Tonio BORG
Član Komisije

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE

od 18. prosinca 2013.

o osnivanju „Izvršne agencije za obrazovanje, audiovizualnu politiku i kulturu” i o stavljanju izvan snage Odluke 2009/336/EZ

(2013/776/EU)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 58/2003 od 19. prosinca 2002. o utvrđivanju statuta izvršnih agencija kojima se povjeravaju određene zadaće vezane uz upravljanje programima Zajednice ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 3.,

budući da:

(1) Uredbom (EZ) br. 58/2003 Komisija se ovlašćuje za delegiranje ovlasti izvršnim agencijama za provedbu cijelog ili dijela programa ili projekta Unije, u ime Komisije i pod njezinu odgovornost te u skladu s navedenom Uredbom.

(2) Zadaće provedbe programa povjeravaju se izvršnim agencijama kako bi se Komisija mogla usredotočiti na svoje osnovne djelatnosti i funkcije koje nije moguće povjeriti vanjskim izvršiteljima, pri čemu Komisija ne gubi nadzor djelatnosti kojima upravljaju te izvršne agencije niti se odriče krajnje odgovornosti za njih.

(3) Delegiranje zadataka povezanih s provedbom programa izvršnoj agenciji zahtijeva jasno razdvajanje faza programiranja, uz visoku razinu diskrecije pri donošenju odluka u vezi s kreiranjem politika, za koje je odgovorna Komisija, od provedbe programa, koja se treba povjeriti izvršnoj agenciji.

(4) Odlukom 2005/56/EZ ⁽²⁾ Komisija je osnovala Izvršnu agenciju za obrazovanje, audiovizualnu politiku i kulturu (dalje u tekstu Agencija), kojoj je povjerila upravljanje mjerama Komisije u području obrazovanja, audiovizualne politike i kulture.

(5) Komisija je u nekoliko navrata mijenjala nadležnosti Agencije i proširila ih na upravljanje novim projektima i programima u području obrazovanja, audiovizualne politike, građanstva i mladih te naknadno zamijenila Odluku 2005/56/EZ Odlukom Komisije 2009/336/EZ ⁽³⁾.

(6) U svojoj Komunikaciji od 29. lipnja 2011. pod nazivom „Proračun za Europu 2020.” ⁽⁴⁾ Komisija je predložila da se za provedbu programa Unije više iskoriste postojeće izvršne agencije unutar sljedećega višegodišnjeg financijskog okvira.

(7) Agencija je u upravljanju programima Unije pokazala visoku razinu tehničke i financijske stručnosti. Ankete o zadovoljstvu razinom usluga provedene kao dio prvog i drugog privremenog ocjenjivanja Agencije (2009. i 2013.) pokazuju da korisnici i drugi dionici smatraju da Agencija pruža kvalitetniju uslugu u usporedbi s prijašnjim rješenjima (Ured za tehničku pomoć). Agencija je u stanju privući i zadržati visoko kvalificirano osoblje, čime se osigurava kadrovska stabilnost. Agencija neprekidno pojednostavnjuje svoje unutarnje aktivnosti kako bi postala učinkovitija te se zalaže za standardni pristup različitim programima. Ona uživa pogodnosti svojeg statusa kao javnog tijela posebno osnovanog za upravljanje programima u području obrazovanja, audiovizualne politike i kulture, a takvom se usredotočenošću postiže bolja vidljivost programa EU-a među dionicima i u široj javnosti. Zbog činjenice da postoji jedan subjekt koji upravlja programima koji se međusobno dopunjuju, dolazi do pozitivnih efekata sinergije u smislu vidljivosti djelovanja EU-a na dobrobit svih programa. Učestalost pogrešaka ustanovljenih ex-post provjerama za Agenciju niska je i znatno ispod granične vrijednosti od 2 %. Prilikom drugog privremenog ocjenjivanja ustanovljeno je stalno poboljšanje tehničke i financijske stručnosti Agencije, što se odrazilo u obliku općeg poboljšanja njezine učinkovitosti i vidljivo je u njezinim ključnim pokazateljima uspješnosti.

(8) U smislu usporedbe troškova u odnosu na mogućnost obavljanja zadataka u samoj Komisiji, analiza troškova i koristi provedena u skladu s člankom 3. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 58/2003 pokazala je da bi obavljanje zadataka u Komisiji bilo skuplje za 23 % u odnosu na

⁽¹⁾ SL L 11, 16.1.2003., str. 1.

⁽²⁾ SL L 24, 27.1.2005., str. 35.

⁽³⁾ SL L 101, 21.4.2009., str. 26.

⁽⁴⁾ COM(2011) 500 final.

sadašnje neto vrijednosti. Novi programi koji se planiraju delegirati Agenciji u skladu su sa sadašnjim nadležnostima i ulogom Agencije te predstavljaju nastavak njezinih sadašnjih aktivnosti. Agencija je tijekom nekoliko godina stekla kompetentnost, vještine i sposobnost za obavljanje tih programa. Stoga bi iskustvo i stručnost koje je Agencija stekla u upravljanju programima, jednako kao i povećana produktivnost koja iz toga proizlazi, pozitivno djelovali na nove programe. Prelazak na obavljanje zadaća u Komisiji imao bi negativne posljedice jer većinom programa nisu nikada upravljale matične glavne uprave, koje nemaju dovoljno sposobnosti za interno upravljanje programima. Delegiranjem upravljanja programima Agenciji stoga bi se osigurao poslovni kontinuitet za korisnike programa i dionike. Delegiranjem Agenciji isto bi se tako Komisiji omogućilo da se više usredotoči na svoje institucionalne zadaće.

(9) Kako bi se izvršnim agencijama osigurao jasan identitet, Komisija je, koliko je to bilo moguće, pri utvrđivanju njihovih novih mandata zadaće podijelila po tematskim područjima politika.

(10) Agencija bi trebala biti odgovorna za provedbu dijelova sljedećih novih programa i mjera Unije:

— Erasmus+ ⁽¹⁾; (nasljeđuje, između ostalog, Program cjeloživotnog učenja ⁽²⁾ te programe Mladi na djelu ⁽³⁾ i Erasmus Mundus ⁽⁴⁾),

— Kreativna Europa ⁽⁵⁾; (nasljeđuje, između ostalog, programe Mediji ⁽⁶⁾ i Kultura ⁽⁷⁾),

— Europa za građane ⁽⁸⁾ (nasljeđuje program Europa za građane ⁽⁹⁾),

— Europski humanitarni dobrovoljci (EU Aid Volunteers) ⁽¹⁰⁾ (nasljeđuje pilot-program Pripremna

mjera – Europsko volontersko tijelo za humanitarnu pomoć),

— projekata u području visokog obrazovanja obuhvaćenih instrumentima za vanjsku suradnju ⁽¹¹⁾ (nasljeđuju instrumente za vanjsku suradnju do 2013. ⁽¹²⁾),

— projekata u području visokog obrazovanja obuhvaćenih višegodišnjim financijskim okvirom povezanih s financiranjem suradnje EU-a s afričkim, karijskim i pacifičkim državama i prekomorskim zemljama i područjima za razdoblje 2014.–2020. (11. Europski razvojni fond) ⁽¹³⁾.

(11) Agencija bi trebala i dalje biti odgovorna za provođenje sljedećih već postojećih programa i mjera Unije:

— projekata u području visokog obrazovanja koji ispunjuju uvjete za financiranje u skladu s odredbama o gospodarskoj pomoći pojedinim državama srednje i istočne Europe (Phare), kako je predviđeno u Uredbi Vijeća (EEZ) br. 3906/89 ⁽¹⁴⁾,

— programa poticanja razvoja i distribucije europskih audiovizualnih djela (MEDIA II. — Razvoj i distribucija) (1996.–2000.), uspostavljenih Odlukom Vijeća 95/563/EZ ⁽¹⁵⁾,

— programa osposobljavanja stručnjaka u europskoj industriji audiovizualnih programa (MEDIA II – izobrazba) (1996.–2000.), odobrenih Odlukom Vijeća 95/564/EZ (3) ⁽¹⁶⁾,

— druge faze akcijskog programa Zajednice u području obrazovanja „Socrates” (2000.–2006.), odobrene Odlukom br. 253/2000/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁷⁾,

⁽¹⁾ Prijedlog Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća COM(2011) 788 od 23. studenoga 2011. o osnivanju programa „Erasmus za sve”: programa Unije za obrazovanje, osposobljavanje mlade i sport (dalje u tekstu „Program Erasmus+”).

⁽²⁾ SL L 327, 24.11.2006., str. 45.

⁽³⁾ SL L 327, 24.11.2006., str. 30.

⁽⁴⁾ SL L 340, 19.12.2008., str. 83.

⁽⁵⁾ Prijedlog Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća COM(2011) 785 od 23. studenoga 2011. o osnivanju programa Kreativna Europa.

⁽⁶⁾ SL L 327, 24.11.2006., str. 12.

⁽⁷⁾ SL L 372, 27.12.2006., str. 1.

⁽⁸⁾ Prijedlog Uredbe Vijeća COM(2011)884 od 14. prosinca 2011. za razdoblje 2014.–2020. o osnivanju programa „Europa za građane”.

⁽⁹⁾ SL L 378, 27.12.2006., str. 32.

⁽¹⁰⁾ Uredba Europskog parlamenta i Vijeća COM(2012) 514 o osnivanju Europskoga volonterskog tijela za humanitarnu pomoć – Volonteri EU-a za humanitarnu pomoć.

⁽¹¹⁾ Prijedlog Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća COM(2011) 843 o uspostavljanju instrumenta za partnerstvo za suradnju s trećim zemljama; Prijedlog Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća COM(2011) 840 o uspostavljanju instrumenta financiranja za razvojnu suradnju; Prijedlog Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća COM(2011) 839 o uspostavljanju Europskog instrumenta za susjedstvo; Prijedlog Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća COM(2011) 838 o Instrumentu za pretprijetnu pomoć (IPA II).

⁽¹²⁾ SL L 210, 31.7.2006., str. 82.; SL L 310, 9.11.2006., str. 1.; SL L 378, 27.12.2006., str. 41.

⁽¹³⁾ COM(2011) 837 final.

⁽¹⁴⁾ SL L 375, 23.12.1989., str. 11.

⁽¹⁵⁾ SL L 321, 30.12.1995., str. 25.

⁽¹⁶⁾ SL L 321, 30.12.1995., str. 33.

⁽¹⁷⁾ SL L 28, 3.2.2000., str. 1.

- druge faze akcijskog programa Zajednice o strukovnom osposobljavanju „Leonardo da Vinci” (2000.–2006.), odobrene Odlukom Vijeća 1999/382/EZ ⁽¹⁾,
- akcijskog programa Zajednice „Mladi” (2000.–2006.), odobrenog Odlukom br. 1031/2000/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾,
- programa „Kultura 2000” (2000.–2006.) odobrenog Odlukom br. 508/2000/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽³⁾,
- projekata u području visokog obrazovanja koji ispunjuju uvjete za financiranje u skladu s odredbama o pružanju pomoći partnerskim državama istočne Europe i središnje Azije (2000.–2006.), kako je predviđeno u Uredbi Vijeća (EZ, Euratom) br. 99/2000 ⁽⁴⁾,
- projekata u području visokog obrazovanja koji ispunjuju uvjete za financiranje u skladu s odredbama o pružanju pomoći Albaniji, Bosni i Hercegovini, Hrvatskoj, bivšoj jugoslavenskoj republici Makedoniji, Crnoj Gori, Srbiji i Kosovu (UNSCR 1244) (2000.–2006.), odobrenih Uredbom Vijeća (EZ) 2666/2000 ⁽⁵⁾,
- projekata u području visokog obrazovanja koji ispunjuju uvjete za financiranje u skladu s odredbama o financijskim i tehničkim mjerama koje prate reformu gospodarskih i društvenih struktura u okviru Euro-mediterranskog partnerstva (MEDA), odobrenih Uredbom Vijeća (EZ) br. 2698/2000 ⁽⁶⁾,
- treće faze transeuropskog programa suradnje u visokom obrazovanju (Tempus III) (2000.–2006.), odobrene Odlukom Vijeća 1999/311/EZ ⁽⁷⁾,
- projekata koji ispunjuju uvjete za financiranje u skladu s odredbama Sporazuma između Europske zajednice i Sjedinjenih Američkih Država o produljenju programa suradnje u području visokog obrazovanja i strukovnog obrazovanja i osposobljavanja (2001.–2005.), odobrenih Odlukom Vijeća 2001/196/EZ ⁽⁸⁾,
- projekata koji ispunjuju uvjete za financiranje u skladu s odredbama Sporazuma između Europske zajednice i Vlade Kanade o produljenju programa suradnje u području visokog obrazovanja i osposobljavanja (2001.–2005.), odobrenih Odlukom Vijeća 2001/197/EZ ⁽⁹⁾,
- programa za poticanje razvoja europskih audiovizualnih djela (MEDIA Plus – razvoj, distribucija i promocija) (2001.–2006.), odobrenog Odlukom Vijeća 2000/821/EZ ⁽¹⁰⁾,
- programa osposobljavanja stručnjaka u europskoj industriji audiovizualnih programa (MEDIA – izobrazba) (2001.–2006.), odobrenog Odlukom br. 163/2001/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹¹⁾,
- višegodišnjeg programa za učinkovitu integraciju informacijskih i komunikacijskih tehnologija (ICT) u sustave općeg obrazovanja i osposobljavanja u Europi (eLearning – Program elektroničkog učenja) (2004.–2006.), odobrenog Odlukom br. 2318/2003/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹²⁾,
- akcijskog programa Zajednice za promicanje aktivnog europskog građanstva (sudjelovanje građana) (2004.–2006.), odobrenog Odlukom Vijeća 2004/100/EZ ⁽¹³⁾,
- akcijskog programa Zajednice za promicanje tijela koja djeluju na europskoj razini u području mladih (2004.–2006.) odobrenog Odlukom br. 790/2004/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁴⁾,
- akcijskog programa Zajednice za promicanje tijela koja djeluju na europskoj razini i potporu posebnim aktivnostima u području obrazovanja i osposobljavanja (2004.–2006.), odobrenog Odlukom br. 791/2004/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁵⁾,

⁽¹⁾ SL L 146, 11.6.1999., str. 33.

⁽²⁾ SL L 117, 18.5.2000., str. 1.

⁽³⁾ SL L 63, 10.3.2000., str. 1.

⁽⁴⁾ SL L 12, 18.1.2000., str. 1.

⁽⁵⁾ SL L 306, 7.12.2000., str. 1.

⁽⁶⁾ SL L 311, 12.12.2000., str. 1.

⁽⁷⁾ SL L 120, 8.5.1999., str. 30.

⁽⁸⁾ SL L 71, 13.3.2001., str. 7.

⁽⁹⁾ SL L 71, 13.3.2001., str. 15.

⁽¹⁰⁾ SL L 336, 30.12.2000., str. 82.

⁽¹¹⁾ SL L 26, 27.1.2001., str. 1.

⁽¹²⁾ SL L 345, 31.12.2003., str. 9.

⁽¹³⁾ SL L 30, 4.2.2004., str. 6.

⁽¹⁴⁾ SL L 138, 30.4.2004., str. 24.

⁽¹⁵⁾ SL L 138, 30.4.2004., str. 31.

- akcijskog programa Zajednice za promicanje tijela koja djeluju na europskoj razini u području kulture (2004.–2006.) odobrenog Odlukom br. 792/2004/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾,
- programa poboljšanja kvalitete visokog obrazovanja i promicanja razumijevanja među kulturama kroz suradnju s trećim zemljama (Erasmus Mundus) (2004.–2008.), odobrenog Odlukom br. 2317/2003/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾,
- projekata koji ispunjuju uvjete za financiranje u skladu s odredbama Sporazuma između Europske zajednice i Sjedinjenih Američkih Država o produženju programa suradnje u području visokog obrazovanja i strukovnog obrazovanja i osposobljavanja (2006.–2013.), odobrenih Odlukom Vijeća 2006/910/EZ ⁽³⁾,
- projekata koji ispunjuju uvjete za financiranje u skladu s odredbama Sporazuma između Europske zajednice i Vlade Kanade o uspostavi okvira suradnje u području visokog obrazovanja, osposobljavanja i mladih (2006.–2013.), odobrenih Odlukom Vijeća 2006/964/EZ ⁽⁴⁾,
- akcijskog programa u području cjeloživotnog učenja (2007.–2013.), odobrenog Odlukom br. 1720/2006/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁵⁾,
- programa „Kultura” (2007.–2013.) odobrenog Odlukom br. 1855/2006/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁶⁾,
- programa „Europa za građane” za promicanje aktivnoga europskoga građanstva (2007.–2013.), odobrenog Odlukom br. 1904/2006/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁷⁾,
- programa „Mladi na djelu” (2007.–2013.) odobrenog Odlukom br. 1719/2006/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁸⁾,
- programa potpore za europski audiovizualni sektor (MEDIA 2007) (2007.–2013.), odobrenog Odlukom br. 1718/2006/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁹⁾,
- akcijskog programa Erasmus Mundus II. 2009.–2013. za poboljšanje kvalitete visokog obrazovanja i promidžbu međukulturalnog razumijevanja kroz suradnju s trećim zemljama, odobrenog Odlukom br. 1298/2008/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁰⁾,
- programa suradnje sa stručnjacima iz trećih zemalja u audiovizualnom području (MEDIA Mundus) (2011.–2013.) uspostavljenog Odlukom br. 1041/2009/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹¹⁾,
- projekata u području visokog obrazovanja koji ispunjuju uvjete za financiranje u skladu s odredbama o potpori za gospodarsku suradnju sa zemljama u razvoju u Aziji, odobrenih Uredbom Vijeća (EEZ) br. 443/92 ⁽¹²⁾,
- projekata u području visokog obrazovanja i mladih koji ispunjuju uvjete za financiranje u skladu s odredbama Instrumenta pretpristupne pomoći (IPA), uspostavljenog Uredbom Vijeća (EZ) br. 1085/2006 ⁽¹³⁾,
- projekata u području osnovnoškolskog, srednjoškolskog i visokog obrazovanja i mladih koji ispunjuju uvjete za financiranje u skladu s odredbama Europskog instrumenta za susjedstvo i partnerstvo, uspostavljenog Uredbom (EZ) br. 1638/2006 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁴⁾,
- projekata u području visokog obrazovanja koji ispunjuju uvjete za financiranje u skladu s odredbama instrumenta financiranja za razvojnu suradnju, uspostavljenog Uredbom (EZ) br. 1905/2006 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁵⁾,

⁽¹⁾ SL L 138, 30.4.2004., str. 40.⁽²⁾ SL L 345, 31.12.2003., str. 1.⁽³⁾ SL L 346, 9.12.2006., str. 33.⁽⁴⁾ SL L 397, 30.12.2006., str. 14.⁽⁵⁾ SL L 327, 24.11.2006., str. 45.⁽⁶⁾ SL L 372, 27.12.2006., str. 1.⁽⁷⁾ SL L 378, 27.12.2006., str. 32.⁽⁸⁾ SL L 327, 24.11.2006., str. 30.⁽⁹⁾ SL L 327, 24.11.2006., str. 12.⁽¹⁰⁾ SL L 340, 19.12.2008., str. 83.⁽¹¹⁾ SL L 288, 4.11.2009., str. 10.⁽¹²⁾ SL L 52, 27.2.1992., str. 1.⁽¹³⁾ SL L 210, 31.7.2006., str. 82.⁽¹⁴⁾ SL L 310, 9.11.2006., str. 1.⁽¹⁵⁾ SL L 378, 27.12.2006., str. 41.

— projekata u području visokog obrazovanja i mladih koji ispunjuju uvjete za financiranje u skladu s odredbama instrumenta financiranja za suradnju s industrijaliziranim i drugim državama i državnim područjima s velikim dohotkom, uspostavljenog Uredbom (EZ) br. 1934/2006 ⁽¹⁾,

— projekata u području visokog obrazovanja koji ispunjuju uvjete za financiranje iz Europskoga razvojnog fonda, na temelju Sporazuma o partnerstvu između članica Skupine afričkih, karipskih i pacifičkih država s jedne strane i Europske zajednice i njezinih država članica s druge strane, potpisanog u Cotonouu 23. lipnja 2000. (Odluka Vijeća 2003/159/EZ ⁽²⁾), kako je izmijenjena Sporazumom potpisanim u Luxembourg 25. lipnja 2005. (Odluka Vijeća 2005/599/EZ ⁽³⁾).

(12) Upravljanje tim dijelovima navedenih programa i mjera uključuje provedbu tehničkih projekata koji ne podrazumijevaju donošenje političkih odluka te zahtijeva visoku razinu tehničke i financijske stručnosti tijekom cijelog ciklusa projekta.

(13) Kako bi se osigurala dosljedna i pravodobna provedba ove Odluke i dotičnih programa, potrebno je osigurati da Agencija vrši svoje zadatke povezane s provedbom tih programa podložno stupanju tih programa na snagu i od datuma njihova stupanja na snagu.

(14) Treba osnovati Izvršnu agenciju za obrazovanje, audiovizualnu politiku i kulturu. Ona bi trebala zamijeniti i naslijediti Izvršnu agenciju za obrazovanje, audiovizualnu politiku i kulturu osnovanu Odlukom 2009/336/EZ. Agencija bi trebala djelovati u skladu s općim statutom utvrđenim u Uredbi (EZ) br. 58/2003.

(15) Odluku 2009/336/EZ o osnivanju Izvršne agencije treba staviti izvan snage i utvrditi prijelazne odredbe.

(16) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Odbora za izvršne agencije,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Osnivanje i mandat

Izvršna agencija za obrazovanje, audiovizualnu politiku i kulturu (dalje u tekstu Agencija) ovime se osniva za razdoblje

⁽¹⁾ SL L 405, 30.12.2006., str. 41.

⁽²⁾ SL L 65, 8.3.2003., str. 27.

⁽³⁾ SL L 209, 11.8.2005., str. 26.

od 1. siječnja 2014. do 31. prosinca 2024., a njezin se statut uređuje Uredbom (EZ) br. 58/2003.

Članak 2.

Sjedište

Sjedište je Agencije u Bruxellesu.

Članak 3.

Ciljevi i zadatci

1. Agenciji se ovime povjerava provedba pojedinih dijelova sljedećih programa Zajednice:

(a) Erasmus+;

(b) programa Kreativna Europa;

(c) programa „Europa za građane“;

(d) Europskog volonterskog tijela za humanitarnu pomoć – Europski humanitarni dobrovoljci (EU Aid Volunteers);

(e) projekata u području visokog obrazovanja obuhvaćenih sljedećim instrumentima za vanjsku suradnju:

— Uredbom Europskog parlamenta i Vijeća o instrumentu za pretprijetupnu pomoć (IPA II) ⁽⁴⁾,

— Uredbom Europskog parlamenta i Vijeća o osnivanju Europskog instrumenta za susjedstvo ⁽⁵⁾,

— Uredbom Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavljanju instrumenta financiranja za razvojnu suradnju ⁽⁶⁾,

— Uredbom Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavljanju instrumenta za partnerstvo za suradnju s trećim zemljama ⁽⁷⁾,

— Uredbom Vijeća o provedbi 11. Europskog razvojnog fonda ⁽⁸⁾.

⁽⁴⁾ Prijedlog Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća COM(2011) 838 o instrumentu za pretprijetupnu pomoć (IPA II)

⁽⁵⁾ Prijedlog Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća COM(2011) 839 osnivanju Europskog instrumenta za susjedstvo.

⁽⁶⁾ Prijedlog Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća COM(2011) 840 o uspostavljanju instrumenta financiranja za razvojnu suradnju.

⁽⁷⁾ Prijedlog Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća COM(2011) 843 o uspostavljanju instrumenta za partnerstvo za suradnju s trećim zemljama.

⁽⁸⁾ Prijedlog Uredbe Vijeća COM(2013) 445 o provedbi 11. Europskog razvojnog fonda.

Prvi podstavak primjenjuje se podložno stupanju svakog od tih programa na snagu i od datuma stupanja na snagu.

2. Agenciji se ovime povjerava provedba pojedinih preostalih dijelova sljedećih programa Zajednice:

- (a) projekata u području visokog obrazovanja koji ispunjuju uvjete za financiranje u skladu s odredbama o gospodarskoj pomoći pojedinim državama srednje i istočne Europe (Phare), kako je predviđeno u Uredbi (EEZ) 3906/89;
- (b) programa poticanja razvoja i distribucije europskih audiovizualnih djela (MEDIA II – Razvoj i distribucija) (1996.–2000.), uspostavljenih Odlukom 95/563/EZ;
- (c) programa osposobljavanja stručnjaka u europskoj industriji audiovizualnih programa (MEDIA II – izobrazba) (1996.–2000.), odobrenih Odlukom 95/564/EZ;
- (d) druge faze akcijskog programa Zajednice u području obrazovanja „Socrates” (2000.–2006.), odobrene Odlukom br. 253/2000/EZ;
- (e) druge faze akcijskog programa Zajednice o strukovnom osposobljavanju „Leonardo da Vinci” (2000.–2006.), odobrene Odlukom Vijeća 1999/382/EZ;
- (f) akcijskog programa Zajednice „Mladi” (2000.–2006.), odobrenog Odlukom br. 1031/2000/EZ;
- (g) programa „Kultura 2000” (2000.–2006.) odobrenog Odlukom br. 508/2000/EZ;
- (h) projekata u području visokog obrazovanja koji ispunjuju uvjete za financiranje u skladu s odredbama o pružanju pomoći partnerskim državama istočne Europe i središnje Azije (2000.–2006.), kako je predviđeno u Uredbi (EZ, Euratom) br. 99/2000;
- (i) projekata u području visokog obrazovanja koji ispunjuju uvjete za financiranje u skladu s odredbama o pružanju pomoći Albaniji, Bosni i Hercegovini, Hrvatskoj, bivšoj jugoslavenskoj republici Makedoniji, Crnoj Gori, Srbiji i Kosovu (UNSCR 1244) (2000.–2006.), odobrenih Uredbom (EZ) 2666/2000;
- (j) projekata u području visokog obrazovanja koji ispunjuju uvjete za financiranje u skladu s odredbama o financijskim i tehničkim mjerama koje prate reformu gospodarskih i društvenih struktura u okviru Euro-mediterranskog partnerstva (MEDA), odobrenih Uredbom (EZ) br. 2698/2000;
- (k) treće faze transeuropskog programa suradnje u visokom obrazovanju (Tempus III) (2000.–2006.), odobrene Odlukom 1999/311/EZ;
- (l) projekata koji ispunjuju uvjete za financiranje u skladu s odredbama Sporazuma između Europske zajednice i Sjedinjenih Američkih Država o produljenju programa suradnje u području visokog obrazovanja i strukovnog obrazovanja i osposobljavanja (2001.–2005.), odobrenih Odlukom 2001/196/EZ;
- (m) projekata koji ispunjuju uvjete za financiranje u skladu s odredbama Sporazuma između Europske zajednice i Vlade Kanade o produljenju programa suradnje u području visokog obrazovanja i osposobljavanja (2001.–2005.), odobrenih Odlukom 2001/197/EZ;
- (n) programa za poticanje razvoja europskih audiovizualnih djela (MEDIA Plus – razvoj, distribucija i promocija) (2001.–2006.), odobrenog Odlukom 2000/821/EZ;
- (o) programa osposobljavanja stručnjaka u europskoj industriji audiovizualnih programa (MEDIA – izobrazba) (2001.–2006.), odobrenog Odlukom br. 163/2001/EZ;
- (p) višegodišnjeg programa za učinkovitu integraciju informacijskih i komunikacijskih tehnologija (ICT) u sustave općeg obrazovanja i osposobljavanja u Europi (eLearning – Program elektroničkog učenja) (2004.–2006.), odobrenog Odlukom br. 2318/2003/EZ;
- (q) akcijskog programa Zajednice za promicanje aktivnoga europskoga građanstva (sudjelovanje građana) (2004.–2006.), odobrenog Odlukom Vijeća 2004/100/EZ;
- (r) akcijskog programa Zajednice za promicanje tijela koja djeluju na europskoj razini u području mladih (2004.–2006.) odobrenog Odlukom br. 790/2004/EZ;
- (s) akcijskog programa Zajednice za promicanje tijela koja djeluju na europskoj razini i potporu posebnim aktivnostima u području obrazovanja i osposobljavanja (2004.–2006.), odobrenog Odlukom br. 791/2004/EZ;

- (t) akcijskog programa Zajednice za promicanje tijela koja djeluju na europskoj razini u području kulture (2004.–2006.), odobrenog Odlukom br. 792/2004/EZ;
- (u) programa poboljšanja kvalitete visokog obrazovanja i promicanja razumijevanja među kulturama kroz suradnju s trećim zemljama (Erasmus Mundus) (2004.–2008.), odobrenog Odlukom br. 2317/2003/EZ;
- (v) projekata koji ispunjuju uvjete za financiranje u skladu s odredbama Sporazuma između Europske zajednice i Sjedinjenih Američkih Država o produljenju programa suradnje u području visokog obrazovanja i strukovnog obrazovanja i osposobljavanja (2006.–2013.), odobrenih Odlukom 2006/910/EZ;
- (w) projekata koji ispunjuju uvjete za financiranje u skladu s odredbama Sporazuma između Europske zajednice i Vlade Kanade o uspostavi okvira suradnje u području visokog obrazovanja, osposobljavanja i mladih (2006.–2013.), odobrenih Odlukom 2006/964/EZ;
- (x) akcijskog programa u području cjeloživotnog učenja (2007.–2013.), odobrenog Odlukom br. 1720/2006/EZ;
- (y) programa „Kultura” (2007.–2013.) odobrenog Odlukom br. 1855/2006/EZ;
- (z) programa „Europa za građane” za promicanje aktivnog europskog građanstva (2007.–2013.), odobrenog Odlukom br. 1904/2006/EZ;
- (aa) programa „Mladi na djelu” (2007.–2013.) odobrenog Odlukom br. 1719/2006/EZ;
- (bb) programa potpore za europski audiovizualni sektor (MEDIA 2007) (2007.–2013.), odobrenog Odlukom br. 1718/2006/EZ;
- (cc) akcijskog programa Erasmus Mundus II 2009.–2013. za poboljšanje kvalitete visokog obrazovanja i promidžbu međukulturalnog razumijevanja kroz suradnju s trećim zemljama, odobrenog Odlukom br. 1298/2008/EZ;
- (dd) programa suradnje sa stručnjacima iz trećih zemalja u audiovizualnom području (MEDIA Mundus) (2011.–2013.) uspostavljenog Odlukom br. 1041/2009/EZ;
- (ee) projekata u području visokog obrazovanja koji ispunjuju uvjete za financiranje u skladu s odredbama o potpori za gospodarsku suradnju sa zemljama u razvoju u Aziji, odobrenih Uredbom (EEZ) br. 443/92;
- (ff) projekata u području visokog obrazovanja i mladih koji ispunjuju uvjete za financiranje u skladu s odredbama Instrumenta pretprijetne pomoći (IPA), uspostavljenog Uredbom (EZ) br. 1085/2006;
- (gg) projekata u području osnovnoškolskog, srednjoškolskog i visokog obrazovanja i mladih koji ispunjuju uvjete za financiranje u skladu s odredbama Europskog instrumenta za susjedstvo i partnerstvo, uspostavljenog Uredbom (EZ) br. 1638/2006;
- (hh) projekata u području visokog obrazovanja koji ispunjuju uvjete za financiranje u skladu s odredbama instrumenta financiranja za razvojnu suradnju, uspostavljenog Uredbom (EZ) br. 1905/2006;
- (ii) projekata u području visokog obrazovanja i mladih koji ispunjuju uvjete za financiranje u skladu s odredbama instrumenta financiranja za suradnju s industrijaliziranim i drugim državama i državnim područjima s velikim dohotkom, uspostavljenog Uredbom (EZ) br. 1934/2006;
- (jj) projekata u području visokog obrazovanja koji ispunjuju uvjete za financiranje iz Europskoga razvojnog fonda, na temelju Sporazuma o partnerstvu između članica Skupine afričkih, karipskih i pacifičkih država s jedne strane i Europske zajednice i njezinih država članica s druge strane, potpisanog u Cotonouu 23. lipnja 2000. (Odluka 2003/159/EZ), kako je izmijenjena Sporazumom potpisanim u Luxembourgu 25. lipnja 2005. (Odluka 2005/599/EZ).
3. Agencija je odgovorna za sljedeće zadaće povezane s provedbom dijelova programa Unije navedenih u stavcima 1. i 2.:
- (a) upravljanje svim fazama provedbe i svim fazama trajanja određenih projekata na temelju odgovarajućih programa rada koje donese Komisija ako ju je Komisija za to ovlastila instrumentom o delegiranju;
- (b) donošenje instrumenata izvršenja proračuna za prihode i rashode i provođenje svih operacija potrebnih za upravljanje programom ako ju je Komisija za to ovlastila instrumentom o delegiranju;

(c) pružanje potpore u provedbi programa ako ju je Komisija za to ovlastila instrumentom o delegiranju, uključujući potporu u djelatnostima distribucije, prema potrebi u suradnji s nacionalnim agencijama;

(d) primjenu na razini Unije informacijske mreže o obrazovanju u Europi (Eurydice) te provedbu djelatnosti kojima se nastoji poboljšati razumijevanje i poznavanje problematike mladih;

(e) provedbu na razini Unije djelatnosti kojima se nastoji poboljšati razumijevanje i poznavanje problematike strukovnog obrazovanja i osposobljavanja.

4. Ako je to predviđeno instrumentom o delegiranju, Agencija može biti odgovorna za pružanje pomoćnih administrativnih i logističkih usluga tijelima koje provode programe, a u okviru mandata programa na koji se instrument odnosi.

Članak 4.

Trajanje mandata

1. Članovi Upravnog odbora imenuju se na dvije godine.
2. Direktor se imenuje na četiri godine.

Članak 5.

Nadzor i izvješćivanje o provedbi

Agencija podliježe nadzoru Komisije i redovito izvješćuje o napretku u provedbi programa Unije ili dijelova tih programa za koje je ona odgovorna, u skladu s dogovorima i u intervalima koji su predviđeni instrumentom o delegiranju.

Članak 6.

Izvršenje operativnog proračuna

Agencija izvršava svoj operativni proračun u skladu s odredbama Uredbe Komisije (EZ) br. 1653/2004 ⁽¹⁾.

Članak 7.

Stavljanje izvan snage i prijelazne odredbe

1. Odluka 2009/336/EZ stavlja se izvan snage s učinkom od 1. siječnja 2014. Upućivanja na Odluku stavljenju izvan snage smatraju se upućivanjima na ovu Odluku.

2. Agencija se smatra pravnim sljednikom izvršne agencije osnovane Odlukom 2009/336/EZ.

3. Ne dovodeći u pitanje reviziju funkcijskih skupina za upućene dužnosnike predviđenu u instrumentu o delegiranju, ova Odluka ne utječe na prava i obveze osoblja Agencije, uključujući direktora.

Članak 8.

Stupanje na snagu

Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2014.

Sastavljeno u Bruxellesu 18. prosinca 2013.

Za Komisiju

Predsjednik

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ SL L 297, 22.9.2004., str. 6.

III.

(Drugi akti)

EUROPSKI GOSPODARSKI PROSTOR

ODLUKA NADZORNOG TIJELA EFTA-e

br. 28/13/COL

od 30. siječnja 2013.

o 88. izmjeni postupovnih pravila i pozitivnog prava u području državnih potpora uvođenjem novog poglavlja o osiguranju kratkoročnih izvoznih kredita

Ovaj će dokument biti objavljen u posebnom izdanju *Službenog lista Europske unije* na hrvatskom jeziku ako zadovolji potrebne uvjete.

—

ODLUKA NADZORNOG TIJELA EFTA-e**br. 258/2013/COL****od 19. lipnja 2013.****o okončanju formalnog ispitnog postupka u vezi s prodajom prava općine Narvik na električnu energiju po sniženoj cijeni trgovačkom društvu Narvik Energi AS („NEAS”) (Norveška)**

Ovaj će dokument biti objavljen u posebnom izdanju *Službenog lista Europske unije* na hrvatskom jeziku ako zadovolji potrebne uvjete.

2013/775/EU:

- ★ **Provedbena odluka Komisije od 17. prosinca 2013. o financijskom doprinosu Unije za hitne mjere suzbijanja influence ptica u Njemačkoj, Italiji i Nizozemskoj 2012. i 2013. te Danskoj i Španjolskoj 2013. (priopćeno pod brojem dokumenta C(2013) 9084)** 44

2013/776/EU:

- ★ **Provedbena odluka Komisije od 18. prosinca 2013. o osnivanju „Izvršne agencije za obrazovanje, audiovizualnu politiku i kulturu” i o stavljanju izvan snage Odluke 2009/336/EZ** 46

III. *Drugi akti*

EUROPSKI GOSPODARSKI PROSTOR

- ★ **Odluka nadzornog tijela EFTA-e br. 28/13/COL od 30. siječnja 2013. o 88. izmjeni postupovnih pravila i pozitivnog prava u području državnih potpora uvođenjem novog poglavlja o osiguranju kratkoročnih izvoznih kredita** 54
- ★ **Odluka nadzornog tijela EFTA-e br. 258/2013/COL od 19. lipnja 2013. o okončanju formalnog ispitnog postupka u vezi s prodajom prava općine Narvik na električnu energiju po sniženoj cijeni trgovačkom društvu Narvik Energi AS („NEAS”) (Norveška)** 55

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) omogućuje izravan i besplatan pristup zakonodavstvu Europske unije. Ta stranica omogućuje pregled *Službenog lista Europske unije*, kao i Ugovora, zakonodavstva, sudske prakse i pripremljenih akata.

Više obavijesti o Europskoj uniji može se pronaći na stranici: <http://europa.eu>



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR